MONDAY, JUNE 13, 1927. NO 9922

The Japanese American News

號二廿百九千九第 【日曜月】 日三十月六年二和昭

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR...... $11.00
DAILY......SIX MONTHS...... 5.50
DAILY......ONE MONTH...... 1.00
SINGLE COPIES.......... 5 CENTS

CALIFORNIA STATE LIBRARY

日米

土地法事件 上告又敗る

同胞は今商的基石を築け

〔1〕

英字紙の傳ふる所によると、プラサ郡の上級裁判所で敗れた、ダットリー早川事件は、加州大審院で、一昨日又敗訴したといふ。事件の内容は、我等は詳にしないが、加州外人土地法の下にて、日本人が耕作及び收穫に對して報酬を與へられる契約の、合法性を大審院に訴へたるものらしいが、多くの土地法ケースに、判決された如く加州大審院は之を敗訴にした、我等は既ご收穫契約や、ボーナス契約は、土地法違反として判決が確定してゐる、只勞働契約のみは合法となつてゐる、今回の訴件も勞働契約の形態をとつた收穫契約と見做されたのではないかと思ふ。

〔2〕

加州に於ける同胞は、農業では極力壓迫を受けてゐる、農業で起した訴訟は殆ど敗訴だ、然るに商業となると、先般の南加の醫師會よりの試訴に於ける如く我等の絶對的勝利である、同胞は最早農業では現狀の儘で進んで、日系市民の成長を待ち、此方面に將來益々發展する許りである、唯目下第一世は着々歩を進めて商業的發展の基礎を固めて置かねばならぬ、農業より商業への進出、これこそ加州同胞の今日眞劍になつて研究して、かゝるべき方面でなくてはならぬ、我等は未だ行き詰まつたのではない、唯局面打開に進む士の少きをうらむのみである。

十一月に 貿易展擧行

桑港商人は日支を期待

桑港に於ける外國貿易倶樂部は、愈々來る十一月十一日から二十日に亘り、外國貿易旅行展覽會を開催するに決し、日本を筆頭にして支那や佛領印度、墨國や中、南米から參加を求めてゐる、桑港は對東洋貿易を以て生命とする都會だけに、日本人に對する態度は、實に友情を披攊してゐる、本展覽會には日本政府として、別に參加せず、郵船を初めとし、美術雜貨商等より相當な出品があるべく、日本側のレザーヴせる陳列場は、最も目貫の重要なる場所である。此展覽會は相當貿易發展及び日本品紹介に效果を齎すであらうと思はれる、殊に主催者側では一般市民の參觀のみならず、小

住宅爭議 南加で頻發

解決方法多種多樣

在米同胞の住宅問題は屢々我等は論じた、北加には比較的圓滑に進みつゝあるに反して、南加には却々問題が起る、北加ばない。

學校、ハイスクール等の次代國民に對し、太平洋諸國殊に日本及び支那の東洋諸國の親交の重要なることを悉知させる爲め、無料で參觀せしむる計畫であるといふ、商人連の宣傳は、極めて有意義有効なるを信ずる。

多く同胞側の勝ちでグン〳〵我等は延びて行きつゝある、南加も此際北加に於けるそれの如く水も漏らさぬ作戰で、勝つて欲しいと思ふ、住宅問題は多く都會地に起るが、ウヤムヤの内に白人の方が退却して了ふ方が多い、斯かる問題に直面して、法律一天張りはすこし考へ物ではないか、法は萬能でない、人間社會の問題を法でのみ押し進まうとすることは策の當を得たものでない、尤も法律的解決は重要なる戰術たるは言を俟たぬ、然し住宅問題の解決は其他幾多の戰術を用ふることを我等は考慮の中に入れるべきを忘れられない。

御膝元の千葉で 政友會關東大會

田中總裁以下二千五百五席

本社東京特電 十二日午前八時着

政友會關東大會は十二日午前十時四十分より千葉市猪鼻館に於て開會し田中總裁以下二千五百餘の黨員出席したが午前中は宣言や決議文可決のほか田中總裁の演説等あり午後は第二會場演藝館にて引つゞき大會を開き夜は料亭「梅松」に於て懇親會を開いて非常の盛會をきはめた

民政黨院外團も 創立發會式開催

十二日丸の内の本部にて 出席者四百終つて懇親會

立憲民政黨院外團は創立發會式を十二日午後二時丸の内の本部で開催したが出席者四百餘終つて懇親會を開いた

大日本紡績會社 勞働爭議落着せず

附近に大會を開き反對繼續

大日本紡績會社千住工場男女綿紡工四千五百餘名の罷業爭議團代表は十二日會社側と折衝せるも折合つかなかつたので附近に大會を開いて大々的に反對氣勢を擧げてゐる

南滿鐵道の安廣 社長辭職に決す

後任者決定次第發表せん

南滿鐵道會社々長安廣伴一郎氏は十一日田中首相を官邸に訪問して業務や對滿策につき種々協議の末進退問題にふれずし退出したやに傳へられしも然らずして、いよ〳〵辭職に決し後任者の決定とともに發表せらるゝこととなつた。

米軍天津派遣に 支那抗議提出乎

上海青島に派兵せる日英に提出せる抗議と内容略同じ 孫傳芳と張作霖北京着

（北京）北京政府は滿州王張作霖の希望に基づき米國軍隊の天津派遣に關して近く強硬なる抗議を提出する準備を進めつゝあるそうだが同抗議の内容は英國が上海に日本が山東省青島に向け既に軍隊を派遣した際なしたるそれと略同一にして飽くまでも支那主權の侵害であることを責めたてんとしてゐるらしい、しかし安國軍は米國陸戰隊の一部が上海より天津に移されたのに對し必ずしも戰鬪行爲とは認めて居らぬそうである。さ

支那人男女六百 露都で赤化教育

修業後歸國して宣傳に從事 印刷物も盛に露國から送る

（パリー）サウルウヰン氏から七萬部からの圖書が備られ彼れらマタン紙に屆いた情報によると直に本國に歸されて共産主義の普及に努力するのであるとモスコウには目下男女六百名の支那人學生があつてラデック氏の司ごる赤化學校に入學し熱心に赤化主義及びその宣傳法を系統的に研究してるが同校圖書館には共産主義學説を詳述せるてるのであると等は同校で一通りの教育を授かなほ印刷局では宣傳用パムフレットを晝夜の別なく印刷して續々支那の各中心地にこれを送つ

きに南軍のため江蘇及び安徽にて敗られし山東督軍張宗昌と東南五省の統領孫傳芳とは張作霖と今後の方針につき意見を交換するため十一日北京に到着したが、その結果彼れ等の復活と軍閥巨頭間に於ける連衡合從が行はれるであらうと期待せらる

英總領事館前に 對支不干涉運動

各國人男女より成る三百五十名の對支不干涉論者 館前に排英演説を試む

（紐育）對支不干涉同盟委員會主催の反英示威運動は十一日紐育英國總領事館前に擧行せられ危く一大騷動を演出せんとした所を警官が驅けつけ群衆を解散せしめ事なきを得たが各國人より成る約三百五十の男女はホワイトホール街の英國總領事館前に集まり英國攻擊の猛烈な演説をなし續いて示威運動を起さんとしたるも當日は土曜日なりしため英國總領事館にては平日よりも半時間早く閉館してるため館員は不快なる思ひをなさずに濟んだと

北支不穩につき天津に增兵するは自衞上止むを得ざる處置なりと支那政府に答ふるとともに本國政府に向つては支那の抗議はめ抗議したに過ぬと見てゐる。ださ

自衞上出兵は 必要と

米公使廻答す

（華府）駐支マクムレイ公使は本月八日附をもつて支那政府が米軍の天津增兵に關し抗議を提出し來たりしことを報告したがマクムレイ公使はこれに對し

英國資本主義 勞働運動に挑戰

新勞働組合法案を評す

〔二〕 紐育にて 下河内島二

一九二五年七月、炭業者が安い賃銀で働かせられてゐる炭坑夫の賃銀の引下げを宣言した。が、全國勞働組合が、炭坑夫を支持するために、總罷業をなすを辭せざる態度を示したので、ボルドウヰン政府は降參して、數ケ月間炭坑業に補助を與へて、勞資の衝突を延期したのである。

◎

補助を與へた數ケ月間に、政府はストライキ破りの組織を完成して、一九二六年五月一日の來るを待つたのである。これに反して、勞働組合の首領は戰備をなさず、憲法を尊重したゝめ、總罷業の目的を達することが出來なかつた。しかして、政府は憲法々々と口で叫ぶのみで、反古箱に投げ込み、戒嚴令を布告したには失笑を禁じ得ない。總罷業に驚いた――否狼狽したのは政府である。勞働組合は單一線のみに罷業を命じたに過ぎなかつたけれども、英國の全產業は殆ど停止した。勞働者の一致團結には政府も青くならざるを得なかつた。で、勞働組合を無力ならしめやうとするのが、新勞働組合法案である。

◎

目下この法案は下院の第二讀會を通じて、全院委員會の手にある。この委員會で修正案を採決したのち、第三讀會を通過すれば、上院に廻附される。そこを通過すれば法律となる。保守黨が壓倒的多數を議會に占めてゐる故に、提出せぬ前から殆ど無修正で法律となることを誰も豫期してゐる。

◎

又委員會が、全院であるから、第三讀會と異ならない、で、全院委員會を通過すれば第三讀會を通過したと同樣である。上院回附も唯形式に過ない、上院は常に反動政治の本城である。況んや、近時のやうにファシスト的保守黨政府が、存在してゐるに於いてをやである。

◎

勞働黨は同法案を修正する餘地はないと思つてゐる。修正するべきでなくして、全部を反古箱に捨つべきであると見てゐる。勞働黨の修正案を採用すれば、法案は骨なしとなつて無意義になる。これに反して、保守黨が、改惡こそすれ、改善しようとは思はれない。で、この罪惡的法案は殆ど無修正で法律となるであらう。

が、後段で述べるごとく、最近一ツの修正を政府が、付け加へた。この修正（追加といふ方が、適當と思ふ）を政府が、なしたのであるか。

◎

それはいふまでもなく、保守黨内の、ボルドウヰンが率ゆる所謂穩和派と藏相チョーチイルを指導者としてゐる極右翼(The Die-HardS)この暗鬪である。今日首相派が、政策上勝を占めても、明日は、ムソリニの兄弟分たるチョーチイル派が、政策を左右するといふ有樣である。これは公然の祕密である。

◎

であるから、原案はチョーチイル派が、ボルドウヰン一派を押さへて作つたと見るべきである。しかして資本家の閉出し(Lock-out)をストライキ同樣に禁ずる「修正」を追加したことは、首相派の「勝利」を示すものである。しかしながら、私は兩派の意見の相違が、甚だしいといふのではない。彼等は同じ粘土で造られた資本家の人形に過ぎぬから、意見の相違は僅でしかない。これから法案そのものについて出來るだけ簡單に評して見やう。

◎

新勞働組合法案は八ケ條よりなり、重要なるものは七ケ條である。法文は甚だ曖昧をきはめたもので、裁判官の解釋を俟つほかはないのである。勞働運動にとつて、これほど危險なることはない。法文の曖昧は立案者の無能でなくして、政府の故意によるのである。去る五月三日、チョーチイルに劣らぬ Die-Hards バーケンヘド伯が、ある晩餐の席上で演説して曰く「勞働組合法案は一ケ年間熟考した結果である。提案は單なる感情、一時の衝動或ひは憤怒の結果でなくして、熟慮せられた政策である。」

佛國共產派黨員と 王黨派の大衝突

機關紙フランセイ社附近で 警官も混り入亂れて大格鬪

（パリー）王黨派の機關紙アクション、フランセ社の附近において王黨派と共產黨間に大衝突を來たし警官もまじつて一大騷動を演じ多數の負傷者を生じたが衝突の原因は王黨派の指導者レオン、ダウエがその子フイリップの死去に關して乘合自動車運轉手を誹議せし故五ケ月間の禁錮を申し渡されしにそれに服從しないから共產黨員の怒りをうけたので遂に新聞社の附近で衝突するに至つたのである王黨派の機關紙ラ機關紙の主筆ダウエはもし自分が法廷に服從するとすればそれは言論の自由を棄權したものであると語つた、政府當局はこれに關し別に何事もなさぬがダウエ主筆は少く共數日は牢獄の苦役に服さねばならぬと發表した

ユゴスラブ アルバニア

公使引揚を命ぜられる

（ベルグラード）アルバニア國のユゴスラブ駐在公使は今回引あげを本國政府より命令されたがしかし同公使はこれよりさき例へ歸國を命ぜられてもこれに從はずして本國政府に向けユゴスラブとの國交を斷絶せざるやう注意してやると云つてゐたから果して歸國するや否や不明

勞農公使暗殺 英國議會

憂慮す

（ロンドン）英露間の國交斷絶に續いてワルソーにおいて勞農公使ビオコーフの暗殺事件起りしため英國政府當局は非常に憂慮し議會においてもこの問題に關て討議されるであらうが一般に緊張してゐる、モスコーにおいて最近二十名の死刑者があつたのは勞農公使暗殺の結果である、この二十名のうちには英國の臣民は一名もゐないが英露の國交斷絶しなかつたならかくのごとき悲慘な死刑は執行されなかつたであらうと傳へらる

伊太利首相 暗殺未遂者

禁錮卅年判決

（ローマ）昨年九月ムソリニ首相を暗殺せんとして首相の自動車に爆彈を投じて捕へられた前政府黨員ヂノ、ルセテは九日特別軍法法廷において取り調をうけ十一日遂に三十年の禁錮に處する旨の判決がくだつたこれを聞いたルセテは大聲を發して『自由をして永く生かしめよ』と呼んだが直に牢獄に投ぜられた、共謀者のソリオ及パテレチの二人も二十年十八年九ケ月の禁錮にそれ〳〵處せられた。

米佛永久的平和 條約締結を快諾

米國々務省聲明書を公にし ブリアン外相提議を歡迎す

（華府）國務省は佛國政府に對して米國は兩國の永久的平和に關する條約を締結するために外交的交涉を悦んで開始する旨を通告したが是よりさき佛國外相ブリアン氏は四月六日聯合通信員を通じて歐洲に新設された諸國間の戰爭を回避する條約を引例して米國は米佛間にこれに從へる條約締結に同意するや否やを非公式に訊した。十一日國務省の發表した聲明は右の佛國の提議に對する最初の公式の反應的宣言である。その宣言書によると米國の駐佛大使ヘリフク氏は去る四月六日ブリアン外相が聲明した外交的交涉を悦んで開始する旨を佛國外相に通達する權利を賦與せられた」と、ブリアン外相の平和條約提議は、コロンビヤ大學の敎授、シフトウエル氏の平和論に刺激せられたものである。

ペルシャ 内閣總辭職

但し許可されぬ

（テヘラン）ペルシャ首相モストフイ、オルママレキは辭表をサリザカンバレビに提出したが許可されなかつた、新内閣の組織は絶對多數黨がないので困難に陷つてるパレビは新内閣組織者の選定を議會に一任してゐる。現内閣の崩壞は大藏省と議會の衝突に原因してゐる官吏の俸給は長い間支拂はれて居らぬ

が大藏省の基金は充分にあると

アイルランド 總選擧終る

絶體多數黨なく 聯立內閣組織か

（ダブリン）總選擧の結果五個の政黨の內何れも絶對多數の議席を占むること出來ざるにより大統領コスグラブ氏は聯立內閣組織の命令を發するだらうと傳へられてゐる國防大臣ヒユース氏はルーツの選擧區において落選した。

ニカラガから 米軍撤去

近く引あげる

（マナグワ）最近の內亂に關して在留米人保護の任に當つた米海兵團は全部ニカラグウワより撤退するやう命令された、飛行機隊も同國を退去すべしと大統領デアズ氏は近く米國に向け出發すべくその目的は尼國政府の公債募集のためであると傳へられてゐる

軍縮會議で 都下新聞界賑ふ

大難局と豫想す

（東京）日英米三國軍縮會議も近づき都下の諸新聞は非常の興味をもつて會議を見て居るが今回の軍縮は非常の難局に遭遇するであらうと一般に觀測されてゐる。

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd.
SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sansome St., Tel. Kearny 1396
LOS ANGELES BRANCH 106 N. Main St., Tel. BRoadway 6144

横濱正金銀行 桑港支店 羅府分店

資本金（全額拂込）壹億圓
積立及繰越金 九千五百五十万圓
預金總額 五億四千万圓

●日本貨預金
特別定期預金
定期預金 利率一六ケ月以上年五分五厘
通知預金（十ケ年迄重利、六ケ月毎に利子計入）利率日歩一錢一厘 利率自下年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、名古屋、下關、長崎各支店定期預金何れも御便利に取扱申候
●米弗貨預金
定期預金（一ケ年 利率四分五厘）（六ケ月 利率年四分）
當座預金（當座預金には殘高相當なる時は特保護預金（に利息御仕拂可申候
●鄕里送金（日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最近便にて精々勉強仕候
●外國爲替（貸附、割引、代金取立等一般銀行業務一切至極御便利に取扱申候

桑港旅館組合
（御歸國者の再入國並に出國許可申請の手續は萬事最も完全に御世話致します）

日本ホテル 1551 Laguna St., Tel. West 5215
北米旅館 1570 Buchanan St., Tel. West 3222
防長旅館 102 So. Park Tel. Sutter 8501
熊本屋 70 So. Park Tel. Kearny 2729
近江屋旅館 108 So. Park Tel. Douglas 4898
安藝ホテル 1651 Post St., Tel. Fillmore 6487
永本旅館 22 So. Park Tel. Sutter 8661
ミカドホテル 1734 Post St., Tel. West 1991
加州ホテル 1019 Stockton St., Tel. Douglas 3113
南海屋 1523 Geary St., Tel. West 6939
田村旅館 440 Pacific St., Tel. Davenport 7268
肥後屋ホテル 106 So. Park Tel. Douglas 7227
エビスホテル 1645 Buchanan St., Tel. West 3449
紀の國屋 1623 Buchanan St., Tel. West 5545

桑府 メーン・ホテル Cor. 6th & M St., Sacramento, Calif. Phone Main 8610

新古家具賣買 SK家具合資會社

生命 宗教と生命 藝術 賀川豊彦著 二、五〇
強く生る人間となるには、異なる生命の神を信ぜねばならぬ。例令魂が敗死するとも再生の力もて復活せしめてくれるとを信ぜねばならぬ。之れを體驗したのがイエスである。是の宗教に生るとが彼の生命宗教である。
神による解放 賀川豊彦著 三五
百萬人の教化運動を目的として、大衆に呼びかけた大説教集である。縛られた無產者の鐵鎖を切斷し、神による魂の解放を絶叫す。
恐ろしき凝視 創作探偵小説集 甲賀三郎 二、〇〇
一寸法師 創作探偵小説集 江戸川亂歩 二、〇〇
壯絶、快絶、是れ實に滿天下の人々を熱狂せしめたる二大探偵小説集である
世界文學全集 十二卷 第一回配本 一、〇〇

北米の五車堂 1698 Post St S.F. Calif

THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches 315 California St., San Francisco, Calif. 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.
THE SUMITOMO BANK of CALIFORNIA. 400 L St., Sacramento, Calif.

株式會社 住友銀行 本店 大阪市北濱五丁目
資本金 七千萬円
總預金 四億參千五百萬円
內地重要支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、吳、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本
桑港支店 桑港カリフォルニヤ街參壹五 電話サター一九六
羅府支店 羅府サンピドロ街二〇〇番 電話TU(タッカー)八一壹六
加州住友銀行 桑府エル街四〇〇番 電話メーン一〇七八
本國預金 特別定期（年利五分五厘）（六ケ月每に利子計入十ケ年間書替不要）
定期預金（年利五分五厘）六ケ月、一ケ年
通知預金（日歩一錢一厘）
鄕里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◎營業案内、預送金申込用紙御入用其他何事に依らず御用向の節は遠慮無く御通知下さい

小鳥を飼ふ武士 大佛次郎著 一、八〇
青春よさらば 奥野他見男 一、八〇
女王 中村武羅夫 一、五〇
金の廻し方殖し方 長井修吉著 一、五〇
學校用家庭用 優等生の修身 尋常一學年より同六學年まで各冊 五〇
小學兒童學校用家庭用 文學副讀本 第一卷より十二卷まで各冊 尋常一學年より尋常六學年 小杉天外著 一、二〇
藤娘 雛波三吉著 一、五〇
株式の講話 浪六 一、二〇
妙法院の勘八 二、〇〇
青木大成堂 1601 Geary St., S. F. Calif. Tel. West 5361

オーイー薬舗 1708 Buchanan St., S. F. Calif.
機能發育器 夫婦和合に缺く可からざる醫療器なり（目錄あり） 八弗、十弗、十四弗、十七弗
三月サラヱ 三月以内の月經止りには有効確實なり 五弗、九弗
ビタミン A、B、（五弗、九弗）本劑は營養不足を補缺し精力體力を增進す

イーストマン コダツク 寫眞用材料各種 瑞穗商會 桑港ポスト街一六三九 電話ウエスト一〇九四

羅府ホテル
ミカドホテル 羅府東一街 三三一半 331½ E. First St., Tel. MEtro 7310
イーグルホテル 羅府東一街 一二九半 129½ E. First St. Tel. VAnd. 7659
ニューヨークホテル 羅府東二街 三〇五 503 E. Second St., Tel. MEtro 5161
太平洋ホテル 南サンピドロ街 一二一 121 S. San Pedro St., Tel. MEtro 8362
オリンピックホテル 北サンピドロ街 一一七 117 N. San Pedro St. Tel. Mutual 9869

日本行乘船券 田村旅館 出國許可、再入國請願、移民局事項手續 電話デベンポート七二六八 440 Pacific St., S. F. Calif.

日本ホテル 電話ウエスト五二一五 1551 Laguna St., San Francisco Calif.
◎日本行汽船切符取扱 ◎出國許可、再入國請願、移民事項手續最も親切に御世話致します

帝國ホテル 桑港パイン街五五一 551 Pine St., S. F. Calif. 電話ダベンポート七〇八三 日本行汽船切符取次

小川ホテル 日本御料理 日本行汽船切符御申込に應ず 812 California St., San Francisco, Calif. Tel. Davenport 1816

迅速誠實 通信販賣 大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF
◆六月號 現代婦人倶樂部 一弗八〇◆
婦人世界、婦女界、主婦の友各半弗
小學生全集 豫約大募集 各冊卅五仙 可愛い子弟のため各戸必ず御買上を願ひます。編者は日本一の菊池、芥川兩先生、美裝至廉。內容見本送呈
文學概論 本間久雄著 三、二〇
亞細亞主義 室伏高信著 一、六〇
左翼の鬪爭 山川均著 一、三〇
庭球 大江專一著 一、九〇
弓術極意 圖解 敎授 月本陸盛會 一、九〇
白井喬二集 大衆文學全集 一、〇〇
講談倶樂部 一弗、キング 半弗

CALIF. STATE LIBRARY SACRAMENTO, CALIF.

紐育から紐育へ 世界早廻り競爭
敗られたマイアース君が今夏榮冠を奪ひ還す決心 七月か八月に決行する

昨年七月米國人ウエルス・エバンスの兩氏が廿日半で世界を一周して過去十一年の永い間最短時世界一周レコード保持者であつたジヨン、マイヤース氏を破り世界新記錄を作つたことは讀者の記憶に新な所である當時マイヤース氏は之によつて大ひに刺戟され早速兩氏の後を追つて再び榮冠を奪還しようと試みたが實行に至らなかつた所、今度愈々決行準備を始めた、右に就き當人からハルビン米國總領事館にも種々便宜計つてくれる樣に依賴狀を發したさうであるが是に關し同地米國總領事館秘書リフリー・ストローモ氏は記者に語る「先日マ氏が手紙で來る七月か八月壯圖を決行したいが露國側は何の程度迄便宜を圖つてくれるか又奉天から釜山迄飛行したいからそれ〳〵交渉して貰ひたいといつてきたので、東支鐵道長

天羽總領事を通じて奉天日本總領事にお願ひした、同氏のプログラムは紐育發歐洲・西伯利滿鮮、横濱經由紐育歸還の順序である併し昨年の樣に張作霖氏の飛行機が融通して貰へねばハルビンから浦潮へ出て横濱へ出る』

今年も旅商派遣
期間及び地域を縮少して班の數を增加する方針だ

日本今年度の海外旅商派遣に關しては豫て商工省商務局に於て具體方針につき考究中であつたが昨年度の經驗に徵し期間八ヶ月は長きに過ぎ、旅行の末期に於ては倦怠を覺ゆる等保健上思はしからぬ結果を見

且一班宛ての區域亦廣きに失して本邦商品の紹介が部分的には不徹底に陷る等のことが判つたので、今年度は期間を大體六ヶ月ぐらひに短縮すると共に地域も狹くすることゝし其代り班の數を五班に

增すことにした、上記の如き大體方針に基き商務局會議に於て協議の結果、今年度の派遣方面並に携帶商品の種類は大體左の如く決定したので愈々民間諸團體とも合議の上近く旅商の銓衡に入ることゝなつた

旅商派遣方面 （一）印度及東アフリカ方面 （二）埃及及バルカン方面 （三）北米方面 （四）中米方面 （五）南米方面

携帶商品 綿織物、絹織物、メリヤス製品、セルロイド製品、ハウロウ鐵器、文房具、陶磁器、ガラス製品、罐詰類、雜貨

モンテ子グロ 雜誌創刊號
當市で發行

本月から當市で始めてモンテ子グロ人の間から『モンテ子グリアン、ミラー』といふ英文月刊雜誌が發行されたが編輯主任はベタノヴ井ッチ、子アド氏で氏の言によると千人は加州だけで千人はかぞへ得べく全米で六萬には達する吾れ等種族は目下危機に瀕し自由は失はれユゴ・スラビヤの支配下にある狀態である約二萬五千の愛國者は國を放逐される仕末我れ等も共に歐洲、南米、米國等に亡命した次第だ我れ等は

我が種族を滅亡から救ひたい念に燃ねてゐる「この雜誌は然し最初から政治誌ではない目的は創刊號にも揭載してあるやうに英語使用國民とモ國との友情促進にあり歐洲の一角にロッキー王國を形ちづくるにある」と抱負を述べてゐる

日本は進步の教育國だ
滯日三十年のク教授歸米す

東京帝大、一高、慶應に教鞭を取ること二十四年日本學界に貢獻することが多かつたイ・ダブル・クレメント教授は十日入港のサイベリヤ丸で歸米した「日本は私の第二の故鄕だ、私は一八八七年に渡日爾來常に學生と接して來た、私の滯日三十年間に於ける日本學界の進步教育制度の發達普及は實に驚くべきもので

今度職を辭して歸るにあたつて感慨無量なものがあつた、私は今後問はれる每に日本は世界ですぐれた教育普及國だといふを憚らない、また學生たちの謝恩の念の厚いことも涙が出るやうだ私の歸國に際し古く敎た生徒で今社會に活動してる連中が忘れずに紀念品を下さつたり見送つてくれたことは長く忘れられない」

洗染業組合 野遊會盛會

昨日サンセットで

桑港洋服洗染業組合野遊會は豫定のごとく昨日午前十時よりサンセットの砂原において催された當日は朝より天氣はよいしそれに多數會員を有する同會の催しといふので多數の來會者あり非常な賑ひを呈した殊に番外としての餘興源平闘仕合は同會最初の考案として好評を博した

花の都の巴里で 役の行者を上演
坪内博士の作を吉江氏が苦心に苦心を重ねて佛譯 オデオン座で板に懸る

日本の文藝が海外に紹介されることは言葉の關係上非常に少くまして劇に至つては難事とされてゐたが、最近巴里のテアトル・ド・シャンゼリゼー座で

綺堂氏の修善寺物語が上演されることになつていよ〳〵日本劇の世界に第一歩をつくり、こんど大教授吉江喬松氏が坪内博士の「役の行者」の佛譯が完成したのを機會にクローデル前駐日大使等も骨を折り巴里のオデオン座で脚本完成次第オデオン座長バリー劇界の第一人者エール等によつて上演されることになつた「役の行者」

巴里で上演されるに至るまでは、永い物語がある、吉江教授が七年前パリ研究中、坪内博士の役の行者新曲浦島と共に先づパリのために翻譯され……

異常に感銘して

詩人大使クローデルは此戯曲に異常に感銘して築地小劇場に上演された時も態々歩を運んだ程で必ずパリーにおける……

贅澤な本を三百部程第一書房に作らせた

知己にのみ頒つ

ことになつたこの臺本もフランスに送られることになり、これがやがてパリーに着く日には役の行者もいよ〳〵上演される見込みとなつたのである

先づ佛國へ 支那名優
梅蘭芳一座が愈々歐米巡業

支那名優梅蘭芳の渡米說はやかましく傳へられてゐたがいよいよ渡米することに確定したが是れについて彼の興行支配人は語る梅蘭芳今回の渡米については彼が日本に行つた頃から上海にある或米國人との間に話しが持上つてゐたが今度の渡米は誰とも興行の契約はしない、全く自發的に行くことになつたのである、出發はまだ確定しないが先づ第一に佛國に行き……

今日華府で 土壤會議
日本四代表出席 水田研究を發表

今十三日より華盛頓において開かるべき萬國土壤會議に日本を代表して參列すべき農學博士板野新夫、技師三須英雄、同澁谷紀三郎の三氏は去月三十日春洋丸にて着桑東行したのであるが紐育にて板野博士の語るところによれば今回の會議は第五回目で三年に一回宛開會される規定であつて右三氏の外に今關博士も出席すべく日本の發表事項は日本獨特の土壤化學、微生學の研究で水田に於ける土壤の研究では日本が第一であるといはれ……

磐手と淺間から 練習艦新聞發行
候補生諸君が記者兩艦長が編輯者となり寫眞も加へて 將來教育參考館に保存

……わが記者が活動するやうになつた……航海の記錄として江田島兵學校内の教育參考館に寄贈する筈である

布哇出生登錄 審問日決定
來十五日から布市でもやる

千浦畫會のこと 【八】
春舟郎

黄金花咲く國カリホルニアの極北鮭獵に合高きクラマス河口への旅は千浦が是れまで行脚の中で最も印象深きものの一つであつた。時は一九二四年の夏七月、行く行く各地の清谿に糸を垂れ鬱蒼として晝なほ暗きレッドウード・ハイウエーや、夕陽照り映ゆる水面茫として連山の影を宿すビッグ・ラグーンや、至る所の風光を畫帖に收めつゝ遂に奔流瀑の如きクラマスの河口銀鱗狂ひ躍る鮭獵の壯擧に多年の鬱憤を晴らした此の旅の紀行は千浦自ら筆をとつて叙しスケッチ數葉もろ共當時の新聞紙上に掲載されたことがあるから讀者の中には是れを記憶するものが多からうと思ふ。私はたゞ此の旅行中に起つた一つのエピソードを記したい。

△

桑港を發して三日目の夕刻

千浦の一行を載せたフォードは曲折限りなき難道を攀ぢ後の大迂回に急坂を攀ぢて目的地たるクラマスに見卸す峠の頂に出た。南に深く幾層の翠巒、眼下に展開する紺碧の入海、クリフに三五點々たる赤色のキャナリー、ドリフチ。是れぞ即ち加州の風光は……が叙したその風光はいかに……

▽

云ふまでもなく彼れは偉丈夫の口からスポー……

日本郵便　回米國より【フエ……】　同十八日午後一時……　同十九日午後七時……　六月十一日着……　六月十六日着……

日米要求　日米廣告料金

人事欄　見習一名　販賣人　尺八　店員入用　教師招聘　職人　店員二名　青年店員入用　ダンス　英語教授　實用英語　貸間　貸家　理髮店　賣店　物件欄　自轉車　讓家

好チャンス 氷菓店　貸家　上中　貸間　新興藥局　事務所　貸間　井上辰五郎　三澤藥局　牛乳　法律　日本病院　川口産院　上田藏院　林産院　村山なみゑ　花はスター花店　日本土産は上屋　金物商會・限　竹の家　御食事 廣嶋

祝餅 赤飯 春月堂　桑港齒科醫師 井戸本保之助　林兒齒科醫院　加州齒科醫師會 小川榮一 山本辰雄 藤田省三 檜垣益一 藤田齒科醫院　御料理 お多福　菊川亭　うすゞみ　みどり　御菓子 松屋　板谷眼鏡店　ジヨー山本　USL　竹の皮包燻羊羹　移民局及税關手續ノケース 南海屋　E. A. DIXON Public Accountant 807 Sharon Bldg San Francisco　インカムタックス　えなのや

桑港 防長旅館　北米病院　桑港醫師會 原田正專 北河慶次郎 喜安都定　かまぼこ 金門商會　小田運送店　日米寫眞會 雨宮寫眞館 房木寫眞館 原田寫眞館 森山寫眞館　鮮魚精肉 桑港魚市場

N.Y.K. LINE 桑港出帆廣告　日本郵船株式會社

O. S. K. Line 大阪商船出帆廣告 OSAKA SHOSEN KAISHA

DOLLAR STEAMSHIP LINE 311 California St, S. F. Calif.　桑港、羅府、東洋間　ダラー汽船會社

元祖味噌麹 武藤本商會 238 Jackson St., S. F. Tel. Douglas 1216

旅館 加州館

大正藥舖　寶命丸　ウイキ　セーフテー球　新機能發育器　TAISHO DRUG CO. 1601 Post St., S. F. Calif.

淺草の活動劇場 三友館差押らる
東亞キネマの小林喜四郎氏と資金關係のイキサツから

本社東京特電 十二日午前七時着

淺草公園の活動寫眞劇場三友館は十一日開場間際に突然差押へられたが原因は資金の件にて東亞キネマ會社の小林喜四郎氏との間にイキサツを生じたからであると

不正牛乳狩から 需要者九萬減退
尚毎日四千の割合で減る 當業者牛を捨てゝ夜逃す

東京市にて不正牛乳業者狩りを開始して以來市內の牛乳需要者四十萬の中既に九萬減少を來し猶毎日四千づゝの割合にて需要者減退しつゝあるため當業者の中にはやりきれずなり牛を捨てゝ夜逃げするものもある程である

四萬の見物夜の 千住大橋掛かへ
工事を見んとして出かく

南北千住を繼ぐ長さ二百呎の鐵橋を十一日夜〇時から二時間の間にかけかへる工事はいよいよ昨夜決行されたが此の破天荒的工事を見んとして四方の見物が押しかけた

形を變へた收穫 契約に同胞敗訴
勞働契約の形でも實質は收穫契約と見做したらし 十一日加州大審院判決

加州大審院は、一昨日プラサ郡上級裁判所の判決を支持してダドレイ、早川の加州外人土地法違反上告事件に敗訴の判決を下したが傳ふ所によると、同事件は土地法に違反せずして日本人は栽培及び收穫に對し

地主よ りコムペンセイション（報酬）を得るといふ契約の法理上の解釋をば大審院が決定的に否定したものにして其の內容は一九二四年に彼告米人ダッドレー氏は、日本人

早川氏 と契約して、早川氏に土地を栽培せしめ利益に應じ報酬せんとしたのを、プラサ郡檢事オリン・ローウエル氏と加州檢事總長ウエッブ氏とにより土地法違反として訴へられてゐたものである

ボーナス 契約の一種と見ての判決であらうか 柴田副領事談

これに關して桑港總領事館の柴田總領事代理は語る「此詳細は今記憶にないが、加州外人土地法では日本人收穫契約もボーナス契約も違法とされてゐるそして唯だ勞働契約のみは合法とされてゐる

今回の 提訴事件も裁判所は一種の收穫契約と見做したのではないかと思ふその內に判決文が屆いてから改めて調査發表しやう土地法に關しては方々の辯護士が種々の案を立てゝ日本人から金儲けを計畫するものがあるが同胞はウッカリは信ぜられないよく調査研究しないことをやると合法だといふことも遂に大審院で敗訴の憂き目を見ることがある」

北米在留民は 第二位
海外在留邦人中

日本政府が最近調査した邦人海外在留地別人口は男二十五萬六千人女二十六萬二千人合計六十一萬八千人に達するといふ內十八萬五千人の滿洲が第一位次は十三萬人の北米合衆國それから布哇といふことになつてゐる

在留地別	男女人口合計
英領カナダ	一九六七九
北米合衆國	一三三〇八〇
ハワイ	一二五七六四
墨國	三六三二
パナマ及キューバ	八五〇
ブラジル	四九四〇〇
アルゼンチン	二六〇九
南米	一二三五
南アジア	二一七八九
大洋洲	三八八三
支那（滿洲を除く）	四七六一一
滿洲	一八四五二八
極東露領	九二一
ヨーロッパ	二九二四

ミルデュー 又も發生
葡萄耕作者は此際注意あれ

農繁期を前にして地方農家にはこれから色々な障害が發生する殊に加州の主產物北加から中加にかけ邦人農家の最も多く手を染めてゐる葡萄には最も恐るべきミルデューが發生するのもこれからで既に或地方などでは此黴菌に襲はれて

延蔓する のを防止するに苦心してゐる所も澤山あるこの事だがそれで此際これを豫防するには先づ至急に硫黃を撒布しその菌の附着を防がなければならない、今は此ミルデューと耕作者は戰ふ時であるから一般農家は大ひに警戒しなければならぬ。

桑港學園 母の會
卒業式に就て

桑港學園は本日午後八時より同會において母の會を催し來十九日擧行の同校卒業式準備その他について協議すと

佛教婦人會主催で 敬老會開催計畫
佐々木總長歸桑後具體化 本社々說にヒントを得て

在留邦人中の草分けの人々今やに古稀に達してゐるやうな日本の海外發展の第一線に立つたパイオニヤたちを中心として何か催さうといふ計畫は當市識者の間でも隨分以前から稱へられてをつた事だが桑日會では先づ

第一步 として昨年史料展覽會を催し過去の先覺者たちの遺業を紀念したのであつたが今度は當市佛教會では過般本社社說よりヒントを得て在米同胞の敬老會を催さうといふ計畫をしてをるといふ由來佛教は

祖先崇 拜敬で老人を尊敬する事を教へてゐるのであるから同會がもしこれを主催するとすれば誠に相應しいことで各方面でもこの實現を希望してゐるさいふこの敬老會を發議したのは北米開教總長

佐々木芳 照師で師は過般佛教會が傳道資金募集の際最も活躍した婦人中特に老婦人達はためといふので一生懸命に働いてくれたのでこれに感激してゐる折柄本社が敬老會を推奬したので遂にこれを

具體化す べく婦人會に相談したのであるといふが、同婦人會でも大いに贊成し唯方法について目下研究中とのことだが總長は南加旅行中であるから歸桑後何とか具體化するであらうとのことだ。

早大軍九對七で 華州大學に惜敗
シアトルに到着十一日午後 街上行列を行ひ景氣をつく

シアトル特電 十二日午前七時

東部遠征を了りシアトルに着した早稻田大學野球團は十一日ワシントン大學チームと共に街上行列をなし大いに氣勢を添へた後、午後ダッグデール野球場において五回連續戰の第一回試合を擧行したが旅行の疲れやグラウンドに慣れぬため奮戰せしも遂に左の如く九對七にて惜敗した

	得點	安打	過失
早稻田	七	一〇	四
華大	九	一〇	四

空中から 窒素を採り
肥料を製造する 會社當市に設立

近々桑港附近に大規模な肥料製造會社が設立さるゝ筈で既に數名の技師や關係者が具體的案を進めてゐるが此の會社の注目してゐるは硫酸アンモニアの製造でこれは肥料として土壤を更新するに貴重な材料である而も此の工場は之等肥料を得る爲空中より窒素をとる設備をなす筈であると云ふが加州發展協會の產業委員も之の設立に對しては

出來得る 限りの援助はなす模樣である。空中から窒素を採る工業は先年日本でも大ひに騷がれたが當市としては始めての事業だけに大ひに注目されてゐる。

暑中休暇も近く 放たれる學童達
青年會やスカウトが監督し 海邊と山林にキャムピング

愈々學童等にとつて待ち憧れた暑中休暇が數日中に始まり放たれた彼れ等は自由の天地に活躍しやうとしてゐる、この休暇を利用し各團體では兒童の放逸怠惰に流れるを防ぎ一方

體育智育 の方面の發達をはからうと海に山に責任ある指導者引率の下にキャンピングをやることが普及し始めた米人のボーイスカウトは來る二十一日の火曜日からキャザデロ附近で

二週間の テント生活をやることになり既に多くの小隊のマスターが出張してゐる今夏は五百名の少年が參加し自然に親しみながら元氣に遊ぶことになつてゐる日本第十二小隊からも毎年數名がこれに加はつて來た

桑灣學園協會 聯合主催
ルシアン河畔へ行く 日本人第十二小隊は 七月下旬に出發

然し今年は來る七月二十三日より八月七日までの二週間を獨立して日本人第十二小隊は佐野日本學院長が引率監督の下にキャンピングを催すことになつたが場所は目下詮衡中で來る土曜日にスカウトから二名略

見當を つけてをつた場所へ場景、周圍、氣候等の視察に一晩泊りで出張することになつてゐる。キャンピング中は主として體育遊戲をやるが勿論規律は正しく天幕の掃除保護

グラン ドを綺麗にすることスカウト・トレイニングは勿論やる、また基督教青年會では例のスタニスロース國有林の一部のマコイでキャンピングを六月十六日より七月三十日に

涉り年 齡によつて分けてやるがこれにも日本人青少年は參加することの外にも今年は又桑港灣東の學灣協會が主催しルシアン河附近でキャンピングすることになつたがその他

教會佛 教會等の團體でもこの種の催しは續々計畫されてゐる。凡て營利的なものと違つて費用も實に低廉でその効果は今更吹々を要しない

奈良の藥師寺入り 米國美人娘 佛弟子に

元ボストン博物館東洋部主任の令孃ヘレンチエービン孃は日本旅行中つひに佛教の信者となり奈良市藥師寺住職橋本凝胤師に弟子入りして先月下旬同寺において得度式を擧行したといふ米人でお寺入りは珍らしいことゝ同地で評判になつてゐるとか

丸山某當市で 手形亂發
櫻府で姿を消す

過般櫻府で某邦人婦人の宅に忍び込み廿弗の現金を持ち出し警察の手により拘引されその他各方面に對して不義理をして姿を消したといふ丸山茂は當地にも約束手形を亂發した形跡があるらしく同人に資本の一部として出資した人に對しても百五十弗もつかましたといふので兩角事務所に其の手形は廻つて來てるので事務所では直に櫻府檢事局の方に右空手形を廻したといふがその他にもあるらしい

加州ツリークリケット 驅除法注意事項
木苺の害虫驅除に附き 加大スミス教授も同意見 松岡技師より追加發表

今月八日と九日の紙上で木苺の害虫カリホルニヤ、ツリー、クリケットの驅除法に關して前在日會技師松岡農學士の意見を報導したが更に氏より左の如き追加發表があつた。

先日この 害蟲驅除法を發表してから加州大學にも同じくこの問題につきて研究してゐる研究者スミス氏と親しく會見致しその事を聞きまして現場に參り研究致しました（多分今年の末には報告を出す事と思ひます）同氏の驅除法は昨年迄ニコチンを主として使用してゐたとの事ですがこれは全然効果ありません今年

青酸石灰 を使用して見たら頗る良好なる成績を得たとの事ですこの點は私の考ゐたハイドロ、シャイヤニック瓦斯の中毒によりて害蟲を殺すと云ふ意見と全然同一なのです。この目的を達する爲めには青酸石灰が五十三パーセント位含有してゐないと充分でありません若し

五十三パ ーセントも青酸石灰が含有せられてある價格が一封度六十仙以上六十五仙位致しますそして一英加に二百封度以上三百封度位を要しますから經濟上から見てこれを使用する事が甚だ困難です。そこで

二十三パ ーセント位青酸石灰を含有してゐるニコチンを加用してこれをダストすれば前者と稍同樣の結果を得てその一封度の價格が二十仙以上二十一仙位ですみますから木苺耕作者は後者の二者混合したものを使用せらるゝを得策と思ひます。

注意 （一）この藥にニコチンを混合してもニコチンはこの虫を殺すのではなくてハイドロシャイヤニック瓦斯の働きを助けるだけです。

（二）この藥を使用して二日間後なれば果實を食しても差支ありません（スミス氏は一日位と申してゐます）

（三）この藥を樹に掛けても果樹にも果實にも害を致しません

（四）この藥は雨後と露のある時は使用せぬ樣にして下さい

（五）この藥は日中最も暑い時にダストして下さい。

（六）時期は今です今を逸してはなりません今は二三回脫皮した時であつて驅除に最適當です。ですから今を逸しては取り返しがつきません。

（七）一英加に二百封度以上三百封度位の藥が必要です。

美男投票
巴里で近くやる

最近巴里では美男子投票をやる計畫が發表された、美人競爭は珍らしくないが美男子投票は必ず人氣を呼ぶと豫想される、但し出場資格の條件があるそれは佛國型ブロンド色の頭髮を持つてる男に限ると

女流作家の 快走船座礁
又一作浮ばう

米國で殊に西部で現代大した人氣のある小說家ゼーン・グレー夫人は昨年十一月彼女のヨット「漁子」に友人達を乘せ沿岸及び南海地方に釣の航海に出たが昨日船からの無電によると船はランギニア島附近の世界最大の珊瑚礁に乘り上げた相である、しかし「人命船體には大した別狀なし天候にして良候なら自力で浮び上らう」とあつた

有意義であつた 基靑監督大會
重要問題四十餘項を協議 當市から木庭道雄君出席

去る二日より五日間に涉りポートランド市リード大學に於て開催された西部米國基督教青年會監督及び幹事會議には十州百八十五名の代表が集まり諸種協議したが當市からサター青年會の木庭道雄君が出席一昨日歸桑した。氏の語る所に依ると會議の大體の模樣は

一、經營法 に就いてであつて約三十項に涉る項目を決議した、多くは基督教青年會を更に經濟的に强固にし又青年會の諸種の運動「體育智育宗教」を一般的にし又範圍を擴めることに關する問題であつた、更に研究事項としては一、人口過剩問題、二、少年犯罪、三、經濟的獨立の源は何か四、如何にしてグループを團體組織にするか、五、手工、六、市民の生活標準を向上さするには如何に教育すべきか、七、何故に體育が根本なりや、八、兩親と子の共同一致の進展、九、現代の問題は何か、十、第二世は墮落しつゝありや向上しつゝありや等の問題につき各代表が討議し非常に有益なる會合であつたといふ「これは單に基靑のみの問題でなく一般米國市民の問題で我等は常に市民が基靑に來訪諸種の運動につき了解されたい」と幹部は語つてゐた。

一年の學資働きに出し 當市の青年地方へ
年々增加するが今年は少くも百名は下るまい

學校のベケーションも愈々切迫してきたので各學校通學の青年達はもう休暇中のプログラムに何かと苦心してゐるが青年の多くはこの休みを唯だ單に遊んで暮さうとする者は殆ど無く大抵の青年は二ケ月間の

休暇を利 用して地方に出掛け青天の下で日光浴をしながら勞働をし心身の强健をはかり尚一ケ年間の學資なり小使ひなりの補充をしやうといふ感心な人達ばかりだ一昨夜も美以教會エボース、リーグ青年は

主催とな つて親睦會を兼て近く地方に就働に行く青年達の送別會を催したが同エボース青年中十四日の學校終業と共に地方に行くものは十數名あるらしく既に出發したものも二三名はあるといふその他當地の

青年で地 方に行つたものや行く者は全部で百名は下るまいといふ丁度地方でもこの夏期はチエリーだ、ベリーだ、アプリカットだプルームだと摘採物で餘りハードでない青年向きの仕事が澤山あることだから何人でも歡迎してゐるとの事だ

小供の日と 青年招待
昨日リ教會が

リホームド教會は、昨日一日を「小供の日」として朝の禮拜は日曜學校と教會が聯合にて催し小供中心の色々なるエキササイスを行ひ、午後七時よりは青年共勵會を催し八時よりは是等共勵會員の青年男女を母の會の人々は教育館に招待して懇親の催したが青年達も色々なる餘興をして母さん達を悅ばした猶當夜の共勵會員招待は會員の母さん達が過般共勵會より招待されたそのお禮の意味で催したものであるといふ

ヘイス號は 十五日入港
グラント十一日出帆

ダラー汽船のグラント號は土曜日午後四時第四十四埠頭解纜ホノルル經由東洋に向かつたキャビン客多數で東洋行き貨物も滿載邦人船客も數名あつた尚同社のヘース號は來る十五日（水）午前東洋より入港の筈にして邦人客多數ありと

米國行偽造 旅券を賣る
三百乃至四百弗 波國人が獨逸で

ポーランド人モチエル・ゼマコウスキなる男は自國人に報酬一回三百弗乃至四百弗で米國への移民入國旅券を獲得する爲めの偽造獨逸政府發行の申請書を賣り捌いてゐたが昨日伯林で捕縛された。獨逸人の米國への移民入國率はポーランドの約十倍になつてゐるので獨逸當局はゼマコウスキから買つた書類で渡米した連中が發覺し獨逸へ送還さるゝ場合に費用を支拂ねばならぬので大ひに憤慨して探偵の結果捕縛したのだと。

古郵便切手 蒐集熱に罹る
ランラン孃

女流庭球選手として世界一のスザンヌ・ランラン孃は米國では職業庭球團に加はりシコタマ金を儲け歐洲に渡つたがそこではあまり人氣立たず今は佛國のニースで靜養、夢中になつて切手蒐集をやつてる相である今や彼女のスタンプ蒐集熱は絕頂に達しテニスを遊ぶ時と同樣の熱心さだ最近はモナコや舊露西亞の切手をあつめてゐるさうだ。

西比利亞丸 十五日羅府へ

十日入港した郵船會社のさいべりや丸は來る十五日水曜日羅府に向け廻航同地よりの客貨を積み十九日土曜日午後歸航の豫定である、同船では早大野球團が乘船歸國する他例により多數の乘客ある模樣である。

ローカル・ニュース

▲山根氏羅府行 滯在中の日本辯護士協會派遣辯護士山根敏三氏は本日出發羅府へ赴き約一週間後歸桑、一月位灣東に滯在すと。

▲石島夫人避暑 大正藥舖の石島勘三郎氏夫人は令息照雄同伴でサンタクルーズに避暑に赴き約二ケ月間同地で靜養。

▲元吉夫人再手術 フィルモア街寫眞館の元吉夫人は再手術を行ふたが經過あまり良好でないといふ。

▲佐藤カス子孃歸桑 過去二ケ月ペンシルバニア州アーサイナス カレーヂに於て勉學中の同孃は今夏を兩親の許で過す爲來る十七日歸桑すと。

▲死亡 市內第六街洋染業廣島縣人廣田要氏長男睦實（二才）はセントフランシス病院にて去る十一日死亡葬儀は十三日午後三時マーテンにて執行

熟練なる文選一名 見習（極容易の仕事）二名 大至急入用 日米新聞社

代理人入用 英語を解する學生等に適する有利な商業の代理人を各地から雇ひたし K. Ikeda 235 7th St. Oakland.

日本人町 中心菓子店 主人歸國の爲め至急讓りたし、洋食店又は土舖にも適當す、價格其他御相談に應じます御希望の向は 桑港オファレル街一四〇八 三上代理事務所 電話フィルモア八二八六

電話番號變更 フィルモア四四七七 末廣商會 西政一

最新式 アパートメント ブッシュ街二〇五六に最新式を以て建造せるアパートメント五戶全部又は一部貸し度し二ルーム、バス附、三ルーム、バス附、四ルーム、バス附、五ルーム、バス附 光線各室に入り、出入口は表裏にあり全部ハードフローアにて新たに裝飾をなせり 希望者はブキャナン街一七一六土井氏に申込まれたし、キーは同店にあり（貸主無害） 他にも格安の貸家三戶あり廿弗より廿五弗まで

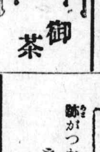
電氣用品一切及び電氣製修理 アルミニュム、グヂン道具 カーヂナル電氣店 桑港ポスト街一八二〇B 電話ウオナッツ七四二

名物 すき燒 元祖博多屋 桑港ブキャナン街一七〇九 電話ウエスト一六六二

時計部 雜貨部 財滿商會 桑港グリー街一五一五 電話ウエスト九三九二

今回河田又一氏の後を引受けペンタの仕事を始めました御用の向は オファレル街一四〇八 電話フヰルモア八二八六 中元久治

壁紙張替 ペンタ塗一切 竹田他吉 桑港ポスト街一五三一 電話ウエスト六五九〇



御茶 相馬茶店 234 E. 1st St. Los Angeles Cal. Tel. Vandike 9847 Tucker 7999

御料理 日本食 萬 桑港グラント街五四六 電話ダグラス五三三六

死亡廣告

長男睦實儀病氣の爲めセントフランシス病院に入院中の處藥石効無く十一日午後十時十五分死去仕候間此段生前辱知諸君に謹告仕候 追て葬儀は十三日（月曜）午後三時マーテンブラウン葬儀社に於て佛式を以て執行可仕候

六月十二日 桑港

父 廣田要
母 サメノ
叔父 山下嘉四郎
叔母 同
同 山下健
叔母 田原い
外友人一同
桑港廣島縣人會

最新刊書籍紹介

著者	書名
岡倉由三郎	新英和大辭典
尾崎五平治	葉菜栽培法
黑柳勳	模範ペン文字と崩し方
長井修吉	金の廻し方殖し方
山田松子	流行型編物百種
大佛次郎	照る日曇る日
吉川英治	劍難女難
同	坂東侠客陣
同	神州天馬侠
沖野岩三郎	宿命論者のことば
眞山青果	西鶴五人女
糸井武雄	明治大正小說とその其モデル
佐藤紅綠	白い人の世界
安田源四郎	人の遺訓
島海良邦	南洲翁遺訓集
馬場哲哉	トルストイ愛の書簡
河口慧海	在家佛教
加藤咄堂	新運命論

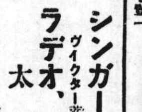
よろづ商店 株式會社 1800-4th St., Sacramento, California

Flanagan & Strong
1725 Fillmore St., Bet. Post & Sutter Sts.
特價ダラーデー
婦人部 切地 レヨンベスト 子供用靴下（四足） ハウスドレス（定價一、五〇） ギンガム 六ヤード 一、〇〇 一、〇〇 一、〇〇 一、〇〇
男子部 クックパンツ 大人用靴下（十二足） ユニオンスーツ ボーイオバオール 一、〇〇 一、〇〇 一、〇〇 一、〇〇
桑港フィルモア街一七二五 フラナゲン エンド ストロング

跡がつかずどんな病氣にも効く さなたでも据へるとの容易な 中尾式灸治器
米國一手販賣元 桑港 太平洋貿易株式會社

常盤園 御食事 ポスト街一七六七 電話フヰルモア三八二三

港すし 御食事 御料理 桑港ポスト街一六八七 電話ウエスト四六六三



シンガー裁縫ミシン ヴイクター蓄音器・普賢日米レコード ラヂオ、ピアノ 太田商會
◎シンガーミシン並に蓄音機新古澤山あります ◎日本行は運賃稅金共不用、荷造梱包、保險附
桑港ポスト街一八六一 電話フヰルモア四七壹一
1715 Buchanan St. S. F. Calif. 電話ウオーナッ八九八

暑中休暇を利用して裁縫の實習 本年は特に一週間でも二週間でも皆樣の好きな召が縫へます 御希望に從つて教授します。至急御申込み下さい 米國サンフランシスコ市 小幡女子裁縫學校

各國活動寫眞フィルム 新派、舊劇衣裳及附屬品一切賃貸仕候 桑港興行會社 桑港グリー街一五〇五 朝日座直營 電話ウエスト八七六八

日米月曜欄

日米詩壇

夕雲 (三)
加川文一

なにもない廣い枯れた野原
そこにこそ私は私の魂に
直かに觸れることのできる場
所を發見するのだ
淋しくなつた時、そこへ往け
ばいゝ
いかにいかに、私の魂は慰
められるか
そこに來て、私は吾が絶望を
味はう
淋しき、みすぼらしき、
枯れし野原を眺め果して
私は哭く

×

夕陽は沈んでゆく
赤く沈んで往かうとする
草は今はもう枯果てゝゐる
枯草の中には野大根の花が
すこしばかり咲いて
夕日に光つてゐた
私はその變らぬ美さに
恍惚れながら
夕陽の沈んでゆくのを深く深
く感じにうたれて眺めてゐた

綠蔭
中村美枝雄

綠藤に仰向けになつて
澄み切つた大空を眺めてゐる
際限のない空想が
私の胸を掻き亂して行く
死刑場にでも行くやうな
息苦しい幻影が
執念深くつゐ寄つて來る
何とさしに
纏つてふりすてゝ
漂泊つて見たいやうな氣が
止め度もなく湧いて來る日だ

夜の詩人
青柳清

幻の綠衣が見ゆるやうな月光が
灰色な放浪人の館府をつつむ
ころ、神秘な旋律に淋しく
彼は蹲中にうたふ
夢の大空にのほるのだらう
青葉に微笑んでゐる五月の朝
陽に
世界の遠ふ畫圖の君、友人遠は
君の昨夜のうたを平凡と嘲笑

日米歌壇

蹣跚
沼呱東

○アメリカの大空の下に芋掘ふ
大和男子の影地に這ひて
○アケシヤの葉の間を洩れてく
りやべの窓によろめく月一つ
あり
○さあれ君打さけやらぬその人
の心にもあれ男子戀ふねがひ
○故郷は遠き海路の彼方なれば
帆舟をたてゝ行くべくもなし
○夕雲の赤き翼下に山一つ黑き
姿に何待ちるるや
未だ見ぬ

きぬ子樣に
波多泰巖

○こゝろ待ちし人の言葉きみに
得て胸の高なり今宵戀くかも
○我慢むこゝろのきみに溶けて
入りきみが涙に見るぞ悅しき
○そのまゝにうけ入れられしき
みはよも惱める友とおろがみ
まつる
○ぬばたまの運命の絆ふりて生
くあかき心のきみに築あれ
○淚しけれ悲しけれども其のま
まのこゝろに生きんわが念願
かも
○現し身の淚しき心だきしめて
おのれ尊ぶさきさへもある
○眞實は淚しきこゝろ永遠にひ
さり旅ぞ天によばはる
○牢ごもやこゝろ目醒て青嵐
聽けばいやや情汝が生命かも

櫻んぼ
森中蔭人

○櫻の實熟れの盛りとなりにけ
り赤々として圓あきけらし
○櫻の實枝くるみ我剪り掉てくれば
寶枝くるみ我剪り掉てくれば

詩壇に就いて (二)
加川文一

三五郎君の言葉を借りて云へば、胸にも餘にもビンビンくる詩は餘に少いものだ。
三五郎自身は今年になつてからもちつとも書かうとしない。きゝたま數の氣品ふさき才を匂はせてくれ。

×

ほくの詩はむしろ單調で、僕の詩の名聲を見ただけで澤山だと思ふ人もあるだらう。渭城氏もそんなことをほくに話してゐられたが、ほくもそれを認めぬわけにゆかない。ほくは人並はづれて鈍物だが、ほんの一すかしこいところもあつて自分のことだけは自分でもかなりよく知つてゐる考へでゐる。ほくは今の自分のゆき方には不滿はない。枯れ草なら枯れ草、紅い夕雲なら夕雲について、羨つていつまでもかがへてゐることのできる自分を幸福な男だと思ひこんでゐる。
ほくはさうして考へこんでゐると自分が生きてゐる「イキモノ」だと云ふことをほんやりと感じることができるがその外では駄目だ。あんまり憲まれた人間ではないらしい。その點、森田よし丈君などんかよく知つてくれると思ふ。
ほくももうあまりあくせくと詩をこさへようとする思はなくなつた。自分の欲つする通りに其處に一線を太く出命のよろこびやサビシサを赤い夕べのように引いて見たい思ふそれきりだ。もつとも直接でありたい。
常に本當の詩を書かう、本當にやらうやらうと考へてゐる。そしてほくは今、いかに詩でも、その表現に於てはもつとも率直な言葉をもつてすべきだと信じてゐる。

日米俳壇

送別句錄
千葉浪一郎氏

會者 綠郎 紅人 渭城 逸蒼 葉把 雲雨 山崎 珠樹

千葉浪一郎

鞠をあげては笑ひやまぬ父子たわむれて子
夜あけぬまゝの池水は林をうつす
わかれ女のうしろ我には風吹たかまり
下りるを忘れた子を呼ぶ父親の口笛
池の水藻が流れさゝやけや

田原紅人

羅を着て黑いからだの匂ひにみつ
ひろ〳〵青さ鳴きかはしにはさり
裸馬に草が光るばかり

雜
きぬ子

○名も欲りや世の人言もたのまなじ をみなの命絶ゆべくも なし
○辻に立つ物乞ひの子に惠みして心たのしきこの朝かな
○狂風にまじる飛礫は身に泌めの鑑等はたゞに戰のくわれ
(六一九)

○水桶に溜る水を汲りて今朝剪り
○裏庭根の軒のまに築をかけ
し駒鳥は子をかへしたるらし
○全身の柔毛を立てし駒鳥の子
はくちばしを聞きけるかも
○指先を吾れの觸れば生き物の

机上片々

▲興へられたスペースを最も有効に……この係りの顧ひが却々むづかしい事だ、寄稿の人人としても亦多くの希望やら不平やあらうと思ふ、そうした事柄をブチまけて『不平と希望』といつたやうな作者が書いて送つて欲しい。簡單に讀者の聲が聞きたいのだ。

▲兎に角係りゝ江湖に交渉の味から、地方の文藝團體などの消息、又は文人個々の動靜等を集まめに知らして貰ひたいものだ。

▲更に自己紹介を掲げて、相互の理解と交情を温められれば中に携はる係りの欣快でもある。

▲脇水綠郎兄が故國へ去つて、そのエキセントリックの詩風しばらく見かへられぬことなつたが——。

▲驍將柳井伸樹兄が、十日入港のサイベリアで再び米土を踏んだ、暫らく故國の風非を詩囊に收めて歸へつた事さあり待つてその香り高い詩懷に觸れようか。

▲北米文藝社が出來かけて、又聲を潜めたのは寂しい。南加の殷盛に引比べて、こゝ霧の都はあまり沈靜に過ぎる。

▲白報社同人が活躍する外に、詩壇の一二、俳同人四五の人を除くと、全く寂寥々の感がある。

▲募集した小品文も集まつては來るが、何れも係りを喜ばしてくれるものが少ない、婦人が却つて男子より多いが、男子諸兄、一つ腕を見せて端敏遊勁な處を送つてくれぬか？

▲俳壇は單に新派ばかりでない。くぐいゝようだが、も一度寄稿の人々の注意を乞ひたいのは

◎原稿は凡て片面に書く事
◎ふり假名を忘れぬ事
◎宛名は文藝部のこと
◎字を丁寧に——

この四つを忘れぬように願つてたきます。(林)

【一〇二】
第二章
エピソード六

『君まで此處を出るのは止め給へ、いくらなぐり合つても話をつけられるのみ。一目で獨身者尚ほの部屋であることが解るやうな所だつた。たゞし同宿人のないだけが何よりのことだつた。

もう加州は暦の上では秋が立つてゐたが、けれども葉も散らず芝三重子と母とを結びつけつゝ考へた。

ここに動めた、或る大學教授の家へ夕方だけ皿洗ひに行つたり午前中は或美術店の賣り子をした、一人だけでは幾分づゝでも金はあまつてゐた、早く三重子にこの百弗を返却しなければならない、秋が來てゐるのだ、夏服の時季ではない、青春期の娘にして見れば秋の流行着一つは欲しいのだらう、彼の女が縫い彼の女は活動へ行くことを好まなかつた、何か食べにゆくことも好まなかつた、唯靜かにボツボツ話し合つて話し合つてあつたのだ。

やうなことが好きであつた、殊に「ドチラかさいへば文學の趣味を多く持つてゐた、それはわみに向くやうに自分の筆を曲げる程度からは脱してゐたが深いものではもちろんなかつた。

何の裝飾もない一塞の繃蓋一脚の机、二脚の椅子、ベッド、部屋の隅に黑く汚れかゝつたシンク、ベッドの上の壁に聖母マリヤの舊式なペインティングが懸けられてゐるのみ。一目で獨身者尚ほの部屋であることが解るやうな所だつた。たゞし同宿人のないだけが何よりのことだつた。

子供のやうに懸け離れてゐる手で稼ぎ貯めた金に惹ひないのを面より一層深く感じた。しかしそれによつて宗一を輕蔑するやうな氣は少しも起こらないのであつた。不快な話の後で、あの故郷の町の秋の夜に、二人で河岸へ行つて語り合つた思ひ出や、小學校の運動會にシャツを買つて貰へや嘆いたなつかしいお互ひの記憶を語り合つたのだ。

その愛々日純一は一つの鞄を提げて部屋をかへた、一人者に貸してくれる家はいくらもあつたが、金の都合でまり氣には入らなかつたが、日本人街の裏家の一室を借りることにした。

宗一の思ひなり主義なりが大人子供のやうに懸け離れてゐる事は、しかし、しばらくの間、彼の女が縫い彼の女は活動へ行くことを好まなかつた、何か食べにゆくことも好まなかつた、唯靜かにボツボツ話し合つて話し合つてあつたのだ。

やうなことが好きであつた、殊に「ドチラかさいへば文學の趣味を多く持つてゐた、それはわみに向くやうに自分の筆を曲げる程度からは脱してゐたが深いものではもちろんなかつた。

保險證提供

▲最高壹萬弗の
▲傷害 保險
▲締切 七月卅一日

日米新聞が過去廿八年間、忠實に社會の出來事を報道し、正論を主張し、輿論の代表者となり、所謂新聞紙としての天職を盡し得たことは一に、在留同胞諸君の有力なる後援と深く感謝致して居ります。
日米社は諸君の後援に對する感謝の意味に於て、同時に新購讀者募集、購讀料徵收、及び滯納せる過去の購讀料を回收して帳簿の整理を致したいので、今回桑港パイオニヤ保險會社と契約して本紙購讀者の爲に旅行及び步行傷害保險を提供致します

本傷害保險證は左記購讀料支拂者に對して發行致します

新購讀者 一ケ年分前金 十一弗支拂者
現購讀者 一ケ年分前金 十一弗支拂者
現購讀者 一ケ年分 十二弗支拂者

一九二七年五月十四日

桑港 日米新聞社

注意

本社は規定の購讀料の中より一弗廿五仙を割いて保險會社に支拂ひます。本紙讀者は普通の購讀料を支拂へば傷害保險證を得る事が出來るのです

本傷害保險證は十五歲以上、七十歲迄の人ならば其の職業の如何に關らず健康試驗なしに發行致します。
保險加入希望者は規定の購讀料に左の申込書を添へて倒送り下さい
保險證は本社から直接購讀者に送ります。
姓名は日英兩字にて必ず本人の自署たること。
傷害保險證提供は七月卅一日を以て締切ります
本傷害保險の効力は米國內に限ります

保險申込書

一金十弗七十五仙 日米新聞一ケ年分
一金二弗二十五仙 保險料及登錄料
合計金拾貳弗也

一金九弗七十五仙 日米新聞一ケ年分前金
一金一弗二十五仙 保險料及登錄料
合計金拾壹弗也

金弗 仙也

日米新聞購讀料として倒送申上候間パイオニヤー傷害保險會社發行の旅行及步行傷害保險證御送附被下度願上候

一九二七年 月 日

姓名 現購讀者 新購讀者

(英字にて左記例記入下さい)

Name(姓名)……

Age(年齡)……

Address(住所)……

日米新聞社御中

保險證の要目を左に譯出致します

▲第一項

(A)被保險者が乘客として汽車、汽船、フエリーボート、ストリートカー、エレベーテッドレールウエー カー、地下鐵道等に搭乘し居る際、衝突又は破損等の結果死亡又は傷害を受けたる場合又は
(B)被保險者が乘客として客馬車、タキシー カップ、ステージ等に搭乘し居り、ライセンスを有するドライバーに依りて操縱され居る際、衝突又は破損の結果傷害を蒙り卅日以內に死亡又は左記規定の如く身體の一部を失ひたる場合會社は左の割合にて保險金を支拂ふ

生命を失ひたる時 一萬弗
兩手を失ひたる時 一萬弗
兩足を失ひたる時 一萬弗
片手片足を失ひたる時 一萬弗
片足片眼を失ひたる時 一萬弗
片手を失ひたる時 二千五百弗
片足を失ひたる時 二千五百弗
片眼を失ひたる時 二千五百弗
仕事を休みたる場合(第四項Aの規定に從ふ)一週廿弗
保險金は右記一項目以上支拂はず

▲第二項

(A)私用自動車、或はモーター備へつけの車輛を操縱し、或はこれに搭乘し居る際、衝突又は破損の結果、或はアクシデントの爲め車上より拋出された結果死亡し又は傷害を受けたる場合(モーターサイクルを除く)又は
(B)客用エレベーター(礦山用エレベーターを除く)にパッセンジャーとして乘り居る際破損の爲め傷害を蒙り卅日以內に死亡又は身體の部分を失ひたる場合會社は左の割合にて保險金を支拂ふ

生命を失ひたる時 二千弗
兩眼を失ひたる時 二千弗
兩手を失ひたる時 二千弗
兩足を失ひたる時 二千弗
片手片足を失ひたる時 二千弗
片足片眼を失ひたる時 二千弗
片手を失ひたる時 七百五十弗
片足を失ひたる時 七百五十弗
片眼を失ひたる時 七百五十弗
仕事を休みたる場合(第四項Bの規定に從ふ)一週十弗
保險金は右記一項目以上支拂はず

▲第三項

(A)パブリックハイウエーを通行中、又は佇立しつゝある際、自動車又はスチーム、ケーブル、電氣、揮發油、馬、壓搾空氣或は水壓等に依りて進行を爲す車輛の爲に突當てられ倒突され、或は轢倒された場合(パブリックハイウエーにて仕事せる時又は汽車の通路を除く)又は
(B)教會、劇場、圖書館、學校、市役所等の火災の際、被保險者が火災の當初より其の場に居合せ、火傷を蒙り又は煙の爲に窒息せる場合、又は
(C)雷電、颶風、龍卷の爲に傷害を受けたる場合又は
(D)建築物の外壁倒壞に依り傷害を受けたる場合(建築、取壞し、又は修繕の爲め其建物中に働き居る場合を除く)
(E)生命救護人の居る海濱、公設水泳場にて溺れたる場合以上各種の場合に於て傷害を受けたる結果卅日以內に死亡又は身體の部分を失ひたる時、會社は左の割合にて保險金を支拂ふ

生命を失ひたる時 一千弗
兩手を失ひたる時 一千弗
兩眼を失ひたる時 一千弗
片手片足を失ひたる時 一千弗
片足片眼を失ひたる時 一千弗
片手を失ひたる時 二百五十弗
片足を失ひたる時 二百五十弗
片眼を失ひたる時 二百五十弗
仕事を休みたる場合(第四項Bの規定に從ふ)一週十弗
保險金は右記一項目以上支拂はず

▲第四項

(A)被保險者が一ケ年以內に第一項規定の傷害を受けたる結果職業又は仕事を爲す能はざる場合會社は一週間二十弗の割にて十週間扶助金を支拂ふ
(B)被保險者が一ケ年以內に第二項第三項の傷害を受けたる結果職業又は仕事を爲す能はざる場合會社は一週十弗の割にて十五週間扶助金を支拂ふ

公認調劑 大阪藥店 無料送郵
有効通經丸 通強瀉十錠
ヒロセ胃腸藥 五錠 五〇〇
セーピル 五〇〇
スパルタン 五〇〇
カルクス 五〇〇
パーワー 五〇〇
活力素 二〇〇
強壯丸 二〇〇
長命丸 一〇〇
人參補丸 三〇〇
人參丸 三〇〇
機能發育器 八弗 十四弗 十八錠
性能 強壮第一の器械
淋病ゴノタール 五錠
淋病ゴノキール 五錠 九弗
淋病新發見 一〇〇
淋病命丸 一〇〇
淋病人參丸 三〇〇
子宮病 二弗
子宮病 九十日分 二弗
子宮病 九十日分 二弗
子宮病 九十日分

南加版

六月十一日　羅府支社發

本社日本見學團員 南加團歸羅す

大元氣にて久し振りに南加の土を踏んで喜ぶ

多數の出迎へを受け

本社主催日本見學團一行の南加來寓を代表し佐村羅建氏の祝辭はウオーターハウス夫人同じあり一式終て次に臨て用意のビール赤飯その他の軽走に舌つゞみを打ち午後一時より各競技に移り中にも甘藷五人拔きあり羅府日曾荒谷氏及び岩永辨は見事にて東西團の御幣は藤原安雄、岸本常五郎の兩氏の手で出發前より肥つて見へて軍身に渡り手秋樂を告げ餘興に移り午後五時より散會したが結局は永眠するよりほかなく三日間の歓迎は

▲木戸賞上高
一九三三五〇〇
二九一九五〇〇
九九三一〇〇
五五〇〇〇
一五四三一〇〇
差引千〇七十六弗四十仙で
右の内六百弗は參事員諸君の寄附であつたと

▲繰頭総高
合計
二九一九五〇〇
九九三一〇〇
五五〇〇〇
一五四三一〇〇
差引千〇七十六弗四十仙で
右の内六百弗は參事員諸君の寄附であつたと

▲諸入費
合計
一五四三一〇〇
差引千〇七十六弗四十仙で
右の内六百弗は參事員諸君の寄附であつたと

▲出演者に禮
合計
一五四三一〇〇
差引千〇七十六弗四十仙で
右の内六百弗は參事員諸君の寄附であつたと

▲木戸賞上高
一九三三五〇〇
二九一九五〇〇
九九三一〇〇
五五〇〇〇
一五四三一〇〇
差引千〇七十六弗四十仙で
右の内六百弗は參事員諸君の寄附であつたと

小泉よね子
有川武男、沖田巌寸、土橋富子

「お土産ですつて、持つて來ましたよ、眼と胸に一杯それに日本のキモノ、それから……歓へ切れませんよ、美しい親切な國民です、平民的な人々です、我々の祖先の有した文化、現在の産業、美術、行つて見ねば解りません、鬼に角い旅行をして貰ひまして御社を始め南加の皆様に何と御礼の申やうもありません」と流石の日本婦人の言葉、やがて一行は出迎の自動車に分乘して羅府日米社に至り記念の撮映次の諸件があられた、練習艦をなし見學團の團歌を合唱して解散した、一行は近く再び會合の上見學講演會を開催することになるであらう

山岸氏の個展

十五日から開催す

毎日午後一時より山岸氏の版畫展覽會は昨報の如くであるが十五日の午後一時より毎日午後一時から午後九時まで一週間開催し十八日夜は絲七社の主催で同氏の日本版畫に對する講演をなす筈で各方面に向け案内狀を發送したるよし

エンセナダ日會

創立記念一周年

六月六日は當地日會創立一周年に相當するを以て一日前日曜日（五日）に繰かへ午前十一時會堂に集合直に南方の海岸タンよりの釣三哩の地點に於て一大團欒を催し午後三時から海岸共に今は多代命を懸したり海岸共に今は多代にも拘らず意外の人出あり集まる者約七十有餘十一時五分號砲を共に會場に集る野中會長の司會のもに開會の辭あり次プトン通信を讀んでるるカンプトン在住のハーンといふ一米人は三十四五から四十を越ゆ人が二十年前の同窓である日本人は何だか心淋しくなるものだ人エス藤井といふ男を探して一度は是非逢つて見たいといふことを感じて幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた

×

人に逢つて、思ひ出すのは幼を見て藤井氏がさんな氣持で一番早く思ひ出される、そるるやらで昨日原を叩いて「三層何でもいへぬ淋しさを感じ幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた

×

友情の覆さ、このレポートが一番早く思ひ出される、そるるやらで昨日原を叩いて「三層何でもいへぬ淋しさを感じ幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた

×

友情の覆さ、このレポートが一番早く思ひ出される、そるるやらで昨日原を叩いて「三層何でもいへぬ淋しさを感じ幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた

×

昔の思ひ出を書き出すと逢他に一人もないくらるで、それよ」さうするとそれは木村松南氏も明治十五年生れかしらん、松南氏

×

ダンスといへば農園の木影に集つて踊るんなで、彼の夜の美しいシーン今も誰彼れの胸に浮びます、幼時の思ひ出はまるで活動寫眞でも見る樣ですねゑ」

明日二十年前の是れらのクラスメートに逢ひに行くといふ藤井君は何時までも昔の姿を忘れたくないやうな氣分でるる、折角の思ひ出を妨げてはと思ひ扉を開けて階段のところを歸る藤井君を追ひかけに呼止めて「僕は明治十五年生まれだ藤井君は日本人の學生だ」

×

夜は篝火を燃やして若い男女が集つて踊るんなで、彼の夜の美しいシーン今も誰彼れの胸に浮びます、幼時の思ひ出はまるで活動寫眞でも見る樣ですねゑ」

×

西位の馬が繋がれてるましたよ

「三階の窓から」

（六十五）　岡人杜

人は三十四五から四十を越ゆ人が二十年前の同窓である日本人エス藤井といふ男を探して一度は是非逢つて見たいといふことを感じて幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた、それが南加の同胞間に知られた藤井撃君であつた

×

友情の覆さ、このレポートが一番早く思ひ出される、そるるやらで昨日原を叩いて「三層何でもいへぬ淋しさを感じ幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた

×

昔の思ひ出を書き出すと逢他に一人もないくらるで、それよ」ここの話を持ち出す

×

逢二三四前の羅府日米のカンプトン通信を讀んでるるカンプトン在住のハーンといふ一米人は三十四五から四十を越ゆ人が二十年前の同窓である日本人エス藤井といふ男を探して一度は是非逢つて見たいといふことを感じて幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた

×

友情の覆さ、このレポートが一番早く思ひ出される、そるるやらで昨日原を叩いて「三層何でもいへぬ淋しさを感じ幼少の頃がなつかしくなり歓小たる藤井撃君であつた

×

昔の思ひ出を書き出すと逢他に一人もないくらるで、それよ」

×

「今から考へると夢のやうですねゑ」

×

ほど若く、四年前の藤井氏も今日の藤井氏も同じで不老の樂でも持つてるるのか木村松南氏も同じこと

×

隙話休題、藤井君はカンプトンのハイスクール當時を思ひ出しては、さも心地よさ相に當時の事を語り出し、腰を窓外に投じては竹馬の友ハーン氏や現に岡校に教鞭を取るベル氏それに南大のプロフェサー、マルコム氏なども胸に繪がくらしい、

×

「今から考へると夢のやうですねゑ」

×

ほど若く、四年前の藤井氏も今日の藤井氏も同じで不老の樂でも持つてるるのか木村松南氏も同じこと

×

隙話休題、藤井君はカンプトンのハイスクール當時を思ひ出しては、さも心地よさ相に當時の事を語り出し、腰を窓外に投じては竹馬の友ハーン氏や現に岡校に教鞭を取るベル氏それに南大のプロフェサー、マルコム氏なども胸に繪がくらしい、

×

「今から考へると夢のやうですねゑ」

×

ほど若く、四年前の藤井氏も今日の藤井氏も同じで不老の樂でも持つてるるのか木村松南氏も同じこと

×

隙話休題、藤井君はカンプトンのハイスクール當時を思ひ出しては、さも心地よさ相に當時の事を語り出し、腰を窓外に投じては竹馬の友ハーン氏や現

廣島縣人會にて練習艦隊の歓迎

婦人の希望に依り縣人會附屬の婦人會を創設する

南加廣島縣人會にては九日夜役員會を同車務所に開催した、出席者二十三名に及び先づ竹田幹事より旅務會計の報告ありて全部これを承認した、その中に會員募集二百名のゴールを突破して二百三十名となり會費の募集總額七百四十八弗に達したる報告あり次に諸件があられた、練習艦隊の來航については谷口大將が先般來航した際に催したやうな歓迎方法を爲す事に決したるも因に今度來航する廣島縣出身の練習艦隊乘組員は九十名であり谷口大將來航の際には金員を歓迎記念品を贈呈した今度も略これに倣ったプログラムが作製されることゝ豫想されること

婦人同盟の幹部會

昨夜開催される

羅府婦人同盟では昨日幹部會を開催し出席者は古澤、岩瀬、野崎、島野、鈴木、京戸、各夫人にして近く開催の羅府日曾野遊會に際して賣店を引受ける模樣であるよ

羅日主催の演藝會

歓支決算報告
參事員諸君の寄附六百弗

先般羅府日曾で開催した子供芝居の決算報告は一昨夜の參事員會で報告されたが種々の費用差引千〇七十六弗四十仙で右の内六百弗は參事員諸君の寄附であつたと

坂本氏來羅す

羅しミカドホテルに投宿したるよし

新世界王府支社主任たりし坂本正雄氏は夫人同伴自動車にて來羅しミカドホテルに投宿したるよし

五十頁餘の

喜多能樂會會報

第二號發刊さる

羅府喜多能樂會は先般會報第二號を發行し數日前第二號を發行したが同會は目下新會員多數あり稽古に熱心で二宮師匠も三月末まで、フラットは賣りよい關係から變動多くカンタロップは五十仙方下落最高十仙くらるまで唱へた

▲ポンチ物は市價に變動ないがスピニチ、ラデシュ、人參、ビニチは十五仙賣りの粗悪品叮寧可なり賣殘りを見た、スプラッシュ等は鋼ごなりビートの上物はやゝ強氣に見へた

▲アスパラガス

アスパラガスは氣配よい方で八四一五

市場

土曜朝の市場は市價の變動多く賣れゆきも先づ普通であつた、しかしポンチ物中殘荷を見たる物多く、カンタロップ、スクワシ等は鋼ごなりビートの上物はやゝ強氣に見へた

▲アスパラガス

アスパラガスは氣配よい方で八四一五

南加要求欄

土地

エルセントンに同廠所有十七英加の新作地あり本人羅望者は北サンピドロ街一一七番廣嶋縣人會　竹田まで

正木氏に告ぐ

解決の途あり至急歸れ

北サンピドロ街一一七　安田

羅府支社電話

ミュチュアル　八四一五

藤井法律事務所

東一街三二半
電話ＶＡ九七一一

安原商店

115 N. San Pedro St., L. A.
Tel. VA 9506

日本郵船
大阪商船
グラー汽船
切符代理店

勸工場

何でもある店
羅府東一街三四七
電話ＴＵ二三〇八

今週封切り

帝キネ大映畫

新派悲劇

黎明の鐘

（全六巻）

幹部俳優出演
時事悲劇

被告になる迄

（全三巻）

餘興映畫はありません直ぐ日本畫を寫します

富士活動常設館

東一街三二四　電話ＭＥ三二八二

開演　平日午後七時より、同七時より木戸五十仙均一
土、日、午後二時、同七時より〇二回

辯士　辻岡靜風

日本行貨物、市内外運輸取扱

出入國手續、子供旅券下附

羅府東一街三六番
電話　ＴＵ六二八九　ＶＡ五三七九

ユニオン事務所

切符代理店

日本郵船
大阪商船
グラー汽船
エキスプレス
アメリカン
ホテル

かまぼこ

長本

三一ジャクソン街
（電話ＶＡ二八二七）

太平洋印刷所

羅府東一街二三三
電話タッカー六〇六〇

太陽堂

日本郵船
大阪商船
切符代理店
248 E. 1st St., Los Angeles
Tel. VA. 9796

第一街グラージ

東一街二百十九
電話ＴＵ二六一八
風早勝一

御料理花月

羅府東一街三四二
北サンピドロ街一一七

羅府文林堂

趣味書店
BUNRINDO BOOKSTOOK
303 E. First St., Los Angeles, Calif.

最新油繪の描き方　川島理一郎　二、八〇
私の圖畫教育　後藤福次郎　四、五〇
天路歷程　佐木東雄譯　二、八〇
イヴンチェリン　幡谷正雄　一、〇〇
ローンテニス　福田雅之助　二、八〇
飼鳥七講　上、下各　一、五〇
雜誌　中央美術　一、〇〇
紅　五〇　文藝公論　一、三〇
トリエ　一、〇〇

純日本製蚊帳各種大賣出し

大阪本店
西川甚五郎商店の精製品

品質が堅牢で體裁が優美の爲め昨年度同胞各位の御愛用を賜はり吊蚊帳、ベビー用蚊帳が本年も新荷到着致しました。各地小賣商店にて御買上げ下さい。
＝（洋傘式）＝

吊り蚊帳各種

サイズ	高	横	縦
特大型	六十七時	七十八時	九十二時
大型	六十六時	六十八時	九十時
中型	六十時	四十四時	八十時

ベビー用蚊帳各種
キツコー印天下一品の優美優良品

各地最寄の小賣店にて御求め下さい

米國一手販賣所
崎山商店（サクラメント市）
崎山支店（スタクトン市）

卸賣の部
望月貿易商會
444 Sansome St., S. F. Calif.

品質美味本位

北米貿易株式會社
食料品部

フレスノ【十二日】

河崎顯了師の佛教講演

四大普遍の信條を說く

永らく眞宗中學の校長として育英に携はり最近には木津木庵師こゝもに大藏經を現代語に譯して(新譯佛教聖典)日本の宗教界に不朽の事業を完成した東本願寺特派の河崎顯了師は羅府津布良開教使同伴本日午後四時二十分着布直にオレアンダー奥田芳三郎氏の葡萄園を視七時より花月における

▲歡迎晩餐會 に臨み佛教會重役及有志二十餘名こ會食の後京極開教使の歡迎の辭に對し今回歐米旅行の目的は海外同胞を慰藉し且戰後歐米の思想界が動きつゝある機運において出來得べくんば十方の衆生に念佛を知らせんがためなりこの挨拶があり續いて佛教會堂の講演會に移つたが唐突の開催なるに拘らず五百名の來聽者あり素朴な村夫子然たる風采の老師は南加連日連夜の疲勞をも打忘れしむる傳道心に燃ね二時間に亘る長廣舌を振つた――師は佛教は感情の宗教にあらず

▲理智の宗教 であるに拘らずその信徒の多數が理智の方面に理解の乏しきを慨嘆し佛教の根本をなす四ッの綱領を(一)生命の永遠性(二)變化の原動力(三)現世界の價値(四)佛の住む世界こなしこれを一々說明し自個の生命は阿彌陀こともに無量壽である故に佛教徒は道德倫理丈けに滿足せず永遠の生命を掴まんこする次ぎに自個こは肉體こ精神なるがその本體は生死を超越する實在であるこの本體はたこへば水の如く生死は波の如きものである卽ち本體の上に顯るゝ姿が變化するのみである而して

▲現在の世界 は苦樂混淆の世界なるが故に苦を見て恐れず樂をみて喜ばず生の愛著死の悲哀を超越すべきものである元來自個を動かす力は外より來るにあらず皆自個に發する自個の表業は思想、言語、行動なるがそれらは皆善惡を造り作す原動力である左れば善惡は他より外來するものでない斯く觀すれば怨みも妬みも憎みも猜みもなく況んや敵などのあるべきやうなし敵をも愛せよこいふは自個こ他この二原を置くもので茲に責任を他に轉嫁する矛盾が生ずる斯くて自個こ眞理こを一體こなし自個の人格が

▲み佛の姿こ なり凡夫佛身こなるこいふ最高の理想に向ひ終に佛の世界に安住し得るにいたるのである斯の四大根本原理は佛教の各派に普遍的な根本である而してこの根本思想の上に絕對の信を建つべきであるこ結び最後に京極開教使の謝辭で十時半閉會こなり少憩ののち午前十二時二十分の汽車で桑港に向かつたこ

ダイニユーバ便り

▲講演會 ダイニユーバ修養會では十八日(土)午後八時より奈良靜馬氏を聘しホールにおいて修養上の講演會を開くこ

▲火災保險金 先夜全燒した榎商店の火災保險につき會社より出張調査したが不日保險金額の支拂があるべく豫期さる

▲葬儀 福本述一氏のベビー葬儀本日午後三時布市佛教會にて京極開教使司式のもこに行はれのち火葬場に送棺喪主代理空岡明氏の挨拶あり來葬者を花月にて饗應したよし

▲寄附 中谷功之氏亡父五十日記念こして十五弗末田敎語氏亡子四十九日記念こして十弗いづれもダイニユーバ修養會へ

▲卒業祝賀會 南美以敎會エボス同盟では月曜夜今期公立學校を卒業した男女學生のため祝賀會を催したが出席者十五名頗る盛大にて十一時半散會した卒業生は左の如し

ハイスクール 花田和美 程兆容▲グラムマー 平本繁人 花田雅太

▲榎商店再開 先夜火災のため商品を全部燒失した榎商店は近く再開店の計畫にてローケーシヨンを選定中だこ

▲奇禍 河田房子(八歲)は兩三日前山本商店の前にて遊戲中自動車に立てかけありし重量五百斤もあるアイスボツクスの天井倒れその下敷きこなつたが不思議こ內臟の故障もなく自宅に靜養中殆ご全快に近づいたこ

▲寄附 中谷家より故善四郎氏五十日祭記念こして南美以敎會同母の會、ダイニユーバ青年會へ―末田敎語氏より亡兒四十九日忌に學園及び母の會へ――植野傳次、花田捨藏兩氏より敎會へおの〳〵金子若干

討論會の延期

十八日土曜午後七時に

布青聯の討論會は本夕開催さるべかりしこころ前項河崎師の講演會こ突き合したため十八日(土)に延期し同日午後七時より布市佛教會堂に開催することゝなつたこいふ――各青年會選出の代表討論辯士は過去數週間にわたり調査研究を續けなほ一週間においても更に十分の思索を廻らすべければ討論に一層の熱烈こ精細を加ふべく恐らく近ごろ稀に聞く大討論會なるべしこ豫期されてゐるこ

●中加時報發刊 もこの中加タイムスは中加時報こ改題され十六日新裝を凝らして發刊さるべきよし

●寄附 故西秀三氏追悼記念こしてパレヤ茶森民五郎氏より佛敎會へ十弗▲クロビス部屋野タツ夫人故ヨシ子孃追悼のため同地學園へ十弗

オークランド

王日會報告

王府日本人會の九日夜催されし定期參事員會における五月分の會計及庶務並に野遊會の報告左の如し

會計報告

收入三百三十三弗〇一仙 支出二百三十一弗八十八仙 差引百〇一弗十三仙繰越し

事務報告

灣東日本人デ野遊會 美以總理スミス博士講演會 スヰフト博士性教育講演會 國籍離脫五件、死亡屆一件 旅券下附事實一對白人交涉四 幹事出張一、集會、七回、歡迎晩餐會二、警察事故一、新入會員、米澤年秋、霜鳥美郡雄、是清藏、奧村芳一、富山實眞、大澤傘夫

野遊會決算報告

總收入現金寄附 六百九十七弗九十五仙 支出總現金支拂 六百十三弗九十七仙 差引殘額八十三弗九十八仙 右殘額は去る九日の定期參事員會の承認を經て特別會計へ保管

右の外見積り價格一百三十五弗四十仙の寄贈品ありたるが賞品こして使用せり

故國震災見舞金 野遊會當日會場にて募集せる百十弗五十六仙の三分の一は米國水害見舞こし殘りの三分の二なる七十三弗七十一仙こ日會事務所扱ひ六十四弗合計百三十七弗七十一仙を不日總領事館を經て故國に發送するこ

●洗染業同盟會例會 灣東の同業は十三日(月)午後八時より王府の事務所に例會を開き賴母子講並びに野遊會の件を相談するよし

●茄子の走り 王府の灣東農業會社には諸方より着荷ありて盛況を呈しつゝあるが昨日リビングストンのラツキーファームの友枝榮次郎氏より出荷せる日本種の長茄子は約三十個入りの小箱が二弗五十仙づゝに賣捌かれたり

●代理人を求む 小學校生より大學生徒までの參考書をして好評あるリンコルンライブラリー辭書の販賣代理人を各地に募集すこ特に英語を解する學生等に適し有利なり希望者は王府第七街二三五の池田貫道氏まで照會されたし

●增田、草野、藤井三氏歸王 油會社の重役會議出席のため羅府に出張なりし三氏は十一日歸王されたり

ギルローイ(十一日)

●日本學園 小田島學長就職以來その成績漸次良好に赴きつゝあるも經費の足らざるを遺憾こし父兄有志の會合を催し協議の末寄附興行により基金の募集をなすここに決定し恰も當時巡行中なりし曾我迺家一座を招聘して開演したるに應募寄附金額千弗以上に達したるをもつて全部同學園基金を編入し今後の發展に資するこここなれりこ父兄有志の勞を多こすべし

●青年會 萎微して昔の片影を止めず唯一、二會員の努力により小冊子を隨時發刊するのみなくかつ適當なる練習場のなきため野球團の如きも熱心なる後援者なきためかすぐる華村において敗戰の後益々振るはざるものゝ如しこのまゝに經過せんか折角の企圖も畫餅に歸せしこ識者は憂へつゝあり

●喜劇 來る十四日桑港興行會社の招聘せる比律賓人喜劇一座は白人ホールにおいて興行するよし目下當地方は同國人多數入込みをる季節なれば定めて盛況ならんこ

●淫慾の渦卷 亭主の面に泥を塗る雜貨商店の妻女中田イトなは嘗ては店員海本某(假名四〇)こ私かに情を通ぜしのみか三ケ月前須市方面から來つて隣家に下宿した遊び人通稱山(三六)に懸想し色こ慾この二途よりして何時しか劍なき仲こなり友の忠告も人の噂も耳には入らず主人の眼を盜みては痴々繰合家事はそちのけ顧客の愛想づかしも何のその內を外なる振舞に自然海本を疎外し始めたで同人の憤慨やる方なく折もあらばこ注意せる矢先亭主の不在中一夜妻女が山の室に添寢したるを窺知し妻女を詰つて言ひ寄りしも應ぜなかつたので怨嗟の念益々募り店主の歸宅を待つてつひ一事情を密告したので一大悶着こなり揉んだの揚句店員は解雇遊人は追放やつこ一段落を告げたがすまぬは相互の胸の中妻女は夢中店員解雇後は亭主が田舍廻りでいつも不在勝ちなるをもつての幸こし山こ牒し合して屢々密會するので海本こても以前人妻に孕ませたるほご斯道の豪の者山を恨むここ深く山こても前科數犯の曲者迚もこの儘にはすむまいこ近ごろ地方でこりごりの評判知らぬは亭主ばかりなりには世の譬へ何處までも亭主の面に泥を塗る不貞の女圖々しきにもほごがあるこは鯰の山の神の慷慨談(エデビルTM)

ホリスター(九日)

レタス種子耕作者組合生る

別項廣告のこほり今回當地にニユーヨークレタス種子耕作者組合が生れた、ニユーヨークレタス種子は過去數年間專門的立脚地より種々改良を加へたるものにして在來の種子に比して絕對優秀であるこのことである、最近當地およびワツソンビル、サリナス方面に試作なしたることろ勿論普通レタス種子より得たる品質こ天地雲泥の差あるよしにて實地視察希望者には組合にて喜んで案內をなすよし、沿岸は勿論央州華州その他々州同胞間の最大事業であるレタス耕作者のためにかゝる優秀なたねの產出は實に一大福音である

ニユーヨーク【四日】

練習艦隊歡迎準備相談會

歡迎會長に草信總務委員長に田嶋氏

來る九月二十八日、我が帝國練習艦隊淺間、磐手の三艦が永野修身少將に引卒されて紐育へ來航されることは屢報のこほりであるが右につき一昨日總領事館において內山總領事代理ならびに城戸海軍監督長を中心に柏木、田島、草信、石田、橋本、小柳津、中山、齋藤官補、片岡、水谷、村岡、安孫子の諸氏集合し歡迎準備下相談會を開いた結果大要左の如く協議または確定を見た

▲接待委員は日會及日本クラブおよび株主で組織するこ

▲本部は紐育日本人會內に設置

▲歡迎費用は一般の寄附こす

出席者より將校、候補生、下士官等に對するそれ〴〵の歡迎方法こ活動寫眞、市內見物、講演會、野球見物、かん迎袋、こく製地圖寄贈等前回にならつて提案ありさらに米人側市長をはじめ商議、日本協會等のかん迎催しなごもあるのですべては各部委員に付托こいふここで委員長を推薦の結果

練習艦隊歡迎會會長 草信氏
同 總務部委員長 田嶋氏
同 財政部委員長 柏木氏
同 宴會部委員長 地主氏
同 講演部委員長 石田氏
同 下士以下接待委員長 高見氏
〔同氏歸朝中に就き歸紐まで中山氏代理を努む〕

諸氏の承諾を得たちなみに各部委員は委員長より隨意に推薦のこここ、なほ內山領事代理および城戸監督長は相談役こして援助する旨を得て六時に散會す、因に艦隊は十月十日まで滯紐する豫定にてアフトホームは十月五日に催す豫定だこ

盛んであつた日會の法要

納骨堂も立派に出來

既報のこほり亡き同胞の魂を招かんための日會の法要は去る廿八日の夜聯合追悼說敎會に續いて卅日の招魂祭供養によつて盛大に執行され追悼會には五十餘人の參會者あり草信新會長の祈禱式で讚美歌書朗讀等あり內山領事淸水牧師の弔辭あつてのち茶菓の接待があつた、花供養には七十餘人の參會者あり郡田牧師司會のもこに十五人の同胞遺骨を容るゝ新納骨堂に追弔したちなみに村田氏の遺骨は原籍地へ郵送されたから納骨堂には十五人の遺骨がかゝる

ポートランド【九日】

●願書宛名變更 水澤領事不在中臨時領事代理外務書記生飯山七郎こあり處今回新領事着任こ共に六月十日以後はポートランド領事井上康二郎こして諸願書の宛名ありたしこ發表さる

葬儀萬端執行
メリツト アンベランス サービス
懇切丁寧に致します
ERNEST A. WOLLITZ
1935 Webster St., Oakland
Phone Oakland 284

尋人

姓名	縣名	姓名	縣名
吉尾壯太郎	福岡	木下壽平	熊本
青木慶市	北海道	廣永大助	山口
藤田佐代子	東京	坂原藤十郎	大阪
川口友三郎	長崎	長弘義市	山口
祖父江金次郎	愛知	森 二三	熊本
原 忠次郎	鳥根	門馬重治	北海道
眞井 大藏	大阪	高橋克巳	北海道
伊勢山包明	茨城	奥崎唯一	青森
春日金右ヱ門	神奈川		

心當りの方は當館まで御通知下さい

在桑港 日本總領事館

火災御見舞御禮廣告
弊店儀過般火災の際は早速御駈け付け御助勢被下且つ御見舞の金品をも御惠贈を辱ふし御芳情厚く奉感銘候實は一々拜趨御禮可申上筈の處混雜の際御尊名伺ひ洩れも有之べく取敢へず紙上を以て御厚禮申述候
昭和二年六月十一日
中加ダイニユーバ市 榎商店 主人 榎會一

フオード 自動車 ツラツク及ツラクター等
クランシーカレン會社
日本人部專任 ウイリヤム山本
サンタクララ市フランクリン街 電話サンタクラ、三六一

稟告
一般患者の懇請に依り當分の內當市に滯在し治療に應じ申候間病症の如何に關らず一應左記へ御來訪被下度候
昭和二年五月
廣島縣血液循環治療處出張員 吉岡仁一
フレスノ市カーン街帝國ホテル第十一號室

Since 1857 Borden's EAGLE BRAND CONDENSED MILK
イーグル印ミルクは他の幼兒用食料全部を合せたより優つて健康な赤兒を養育して來ました

Zonite For Cuts and Wounds
傷や切傷にはゾーナイト 傳染を防ぎかすり傷にも黴菌の侵入をふせぐ ゾーナイトは菌を殺して早く治療す

御禮廣告
故妻マツ子葬儀の際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下且多分の花環及び御香料を賜り難有奉深謝候實は一々拜趨御禮可申上筈の處乍略儀以紙上厚く御禮申上候
六月十二日
夫 福永鶴一 長男 新一 父 北 三吉 母 同 ソミ子 弟 北 義雄 外 福永 福則 親戚、友人一同

耕作者を求む
三百五十英町の肥沃なる土地にして野菜類栽培に適す有利なる條件で耕作者を求む希望の方は左記に御申込み下さい
サリナス市メイン街二貳一 ヒユース・リアルテー商會 ゴンザレス 郵函二三九號 岡本直一

優良トメト苗 種類確實、品質優良、多少に不拘格安にて御用命に應ず
マウンテンビユー郵函二六二 平林旅館

ワツソンビル 華村支社 華村ユニオン街一二二 (電話)六二五〇五W

華村 自動車使用諸事懇切取扱 バーランド葬儀社 イーストレーキ街三三五 電話六三三三Y Butland Undertaking

NEW YORK LETTUCE SEED CO.
SEEDS FARM Cienega District Hollister, Calif.
SALES OFFICE P. O. Box G, Tel. 1068 Watsonville, Calif.
特選種子 當商會は專屬の種物圃にて製產のニユーヨークレタース種子のみを安價に分配致します
加州ワツソンビル メーン街一三七 ニユーヨークレタース種物商會

サンノゼ欄
佐市支社 北第六街四〇一 電話九二三九
石川商店 小間物、化粧、被服 ジヤクソン街二〇八 電話三二二一W
產院 サンノゼ北六街五二九 電話サンノゼ七三一四
石野寫眞館 佐市北第六街六五七 電話九一二五
會席料理 すきやき たちばな 佐市ジヤクソン街二二一 電話サンノゼ三九一二J
中原齒科醫院 佐市北五街五八〇 中原久一
公認 堀產院 姙產婦收容設備完全 電話一五七〇
レビーン道具店 瀨戸用鐵管、水道鐵管其他一切の新古道具類 一應御來店を乞ふ サンノゼ南一街六四〇 電話三八七五
佐市旅館業者 大平館 ジヤクソン二〇三 電話三貳一 山本旅館 ジヤクソン 電話八六二丁

オークランド欄
重富寫眞館 第八街三七四 電話王府七一六〇 引延◎進星◎ 住宅電話レーキサイド九八三四
各種 ▲飲料 ▲麵 王府 丸山商店 電話レーキサイド五一五四

美洲樓 日本人の支那料理 王府第八街四一五 主人 足立 電話レーキサイド一六八五
公認 眼科專門醫 上原久雄 王府第七街四三〇 電話レーキサイド六九九八 住宅電話オークランド二〇五〇
辻寫眞館 王府第六街三三一 引延進呈 電話レーキサイド七九六
公認 產婆 山崎シモ 王府第六街一六五 電話レーキサイド四五三六
山田醫院 須大醫學士 山田宗三郎 王府アリス街九〇五 電話レーキサイド八八五六
公認 齒科醫師 王府
矢幡富藏 王府第八街五一八 電話オークランド二九八七
犬飼猛 ブロドウエー一〇〇七 電話グレンコート三九〇三 住宅ハンボルド一九三六
犬飼よし子 ブロドウエー一〇〇七 電話グレンコート三九八六 住宅オークランド八二〇七
ハツピー寫眞館 王府第八街一六二 引延進星 電話レーキサイド八七八七

フレズノ欄
布市支社 布市エフ街九四九 電話二一三八一八
森產院 布市E街一〇二五(三浦產院跡) 加州公認 森ミみ 電話二一八七三一
公認齒科醫 谷田部保 布市ツラレ街一四三一 電話二一〇四一八 ウエスタン・ホテル內
小此木病院 708 F St., Fresno, Calif. フレスノ 電話 病院二一一五一〇 住宅二一四七四一
林病院 布市イー街九一一 電話二一八四三〇 院長 ドクトル 林哲
めがね―眼鏡 皆さんの視力に合ふやう眼鏡を作ります、視力の度數檢査は無料で致します 布市ジエー街九百二十 ワイザー・ゼンセン めがね屋 Weiser-Jensen Optical Co.
御祝儀御法事用 菓子銘茶 柏屋 布市カーン街一四三〇 電話二一九三九〇
菓子銘茶 湖月堂 F街九二〇 電話二一九九二〇
公認 江田產院 布市イー街五六二番 電話二一二九一

灣東商會 王府第八街四〇一 電話オークランド一二〇二、グレンコート壹一四八
草野ホテル 歸國に關する總ての手續を最も親切に取扱ふ 王府フランクリン街七一四 電話オークランド二五七二 分館 王府第八街三七九 電話レーキサイド七九六四
中村時計店 金銀寶石時計指輪裝飾品一切 月賦拂ひの御需めに應じます ジヨージ・ゴールドン 第十五街四一四 電話(商店)オークランド一九四八 (住宅)オークランド五三七一
公認 藤森醫院 王府第八街百二十一番 (マデソン街こオーク街の間)(マヂソン公園前) 醫學士 藤森直和 電話オークランド六二七七

特製月やく丸 一週分 五弗 及遠方(不定) 人知れず心配の方又は色々の藥も効なく悲觀する方は早く確實な藥を用ひられよ
特製麻藥(一名ゴノタキシー) 最近發見された梅菌劑 如何に惡性のものも一廻りで根治保證す 五弗
ヨーヂ劑 一瓶 二弗 皮膚病一切、ふき取る樣に跡方もなく全治す
王府病院 王府藥店 O-FU DRUG CO. 386 8th St., Oakland, Calif. 渡邊

眼科 內外科 天野醫院 サンノゼ市ジヤクソン街一六八 (電話)一二六五

●レタス耕作者の福音
本組合は過去數年間種子改良に就て苦心の結果、今度從來の種子に比して絕對優秀なるニユー・カインドのニユーヨーク種子を撰出致しました。之れを生產地の名に因んで『シエネガ・ニユーヨーク』こ名づけました。
▼特長
一、成長が早いのこ葉及び球の形が大きく出來る故に永年レタスを耕作した謂所古地にも良く適して好成績を舉げ得るこ。
二、外葉多くて球をカバーしてゐる爲に耕作者が是迄心配してゐたスライミー・チツプボーンや霜害等み幾分防ぐ特長を有す。
三、球の形狀一樣にして結球固く偉大なるここ。
四、葉は濃綠色で厚く、よくシツプするに適す。
五、栽培容易にして成長早く、大形に出來るこ。既に各地で試作の結果非常な好成績を舉げ豫約申込者續出の有樣です。
右種子の收穫は來る七月末から始めます。試作希望の方は見本を無代で差上げますから御申越下さい。
專門 ニユーヨーク レタス耕作者組合 上野次郎 粟谷勉 小畑寅一
N. Y. LETTUCE SEED GROWER'S CORP. Cienega Route, Rt. Box 9, Hollister, Calif.

月經止りの心配!!が
三日以內に安心滿足
―最新醫學、醫師の秘方―
帝大醫學士 宗野誠氏特製
最新發明 安全月さらは
藥價規定
壹號(二ケ月の止りに用ふる分) 五弗
貳號(三四ケ月の止りに用ふる分) 十弗
(御懸けになる方の爲め本劑には責任保證書が付してあります)
◎御急ぎの方は郵便爲替かチエツキ又は現金封入書留郵便にて御送金下さい、藥が早く手に入ります
北米合衆國一手販賣特約店
米國加州桑港ポスト街一六九〇
日本ドラツグ商會
1690 Post St., San Francisco, Calif.

サクラメント

狂を装ふか無錢遊興の曲者

支社を訪れたも魂膽ありさふ世人は僞瞞されるな

（十二日）

失敗續きから發狂した僞の獻策人の竹本玉塲主が互に獻酬の上を書いてくれろ沙市方面には友でふとしたことから喧嘩となり人が多いと去る九日の朝當支社へ殴り合ひを始めたのを行人に見られ訴れた廣島市廣瀬生れ長岡藤られ警官に張せるところ其處に一郎と稱する五十男は紺色の勞はワイン入デビジョンあつたの僞シャープにフンベラ帽子を阿で共に拘引され各五百弗のボ彌陀に被つたところ擬ふ方なくンドを誤せられ放免されたがこ最近市内の飲食店を荒し廻つた人は別に怪我せぬ樣子であつた無錢遊興者であるとの世話になつつた「貧窮」とは好くも廣言を切つたものだ彼のため嫌ひ」とは好くも廣言を切

▲銀行を被つた市内の料理屋等飲食店は彌生亭の十錢弗かを奪銀にし丸萬、丸善、三日月、いろは、千鳥、朝日、夏利、貫砂と始め全部に亘つてゐるそうだ、そのやり口は大布呂敷を擴げて飲み貝食ひ最後に金が無いと來るらしい旅順攻撃釜加の勇兵も斯う馳しくてはお陀佛だ、第一彼れは眞の

▲狂人であるかも疑はしいとのこと支社を訪れたのも惡事の方向轉換のため遠方の知人を誘引するためであるかも知れぬ、金が無いから櫻府へ呼び寄せるとの電報を利用したキたと語つたのである、北加二百五十名の新聞たる盛夏の候に入り山に河に避暑に出かける人も会々多きを加へる折柄て當市運動部長係長のショージ・シム氏は右チ彼れを相手にする者もなかりそふだが高慢ぴした先で例の無遊興をするかも知れぬから僞瞞されぬやう注意して置く

窒扶斯病の豫防注意

一般避暑客に對して加州衛生局の統計によると明年中チブス病での死亡者は百十八名で就中夏期休暇を利用したキヤンプ生活者に罹患者が多かつた由である盛夏の候に入り山に河に避暑に出かける人も会々多きを加へる折柄て當市運動部長係長のショージ・シム氏は右チブス豫防の注意を與へてゐるが旅行者はその地の水を一旦沸騰して飲む故水の中に沃度二三滴を落すか若し又水に沈澱物ある場合には六滴位を落して飲むことだと

津田八重子孃に記念銀盃を贈る

見學團櫻府後援會から本社第二回の故國見學團員たり津田八重子孃の為に募集募集運動費の剩餘金束のため今回櫻府後援會の名で右剩餘金で記念の銀製カップを作製し同孃に贈呈した美麗なカップには昨年三月同孃の出發を祝ふ句が刻まれてゐる曰く「立てその小鳥枝一ばいの春陽」

酒興から喧嘩す

昨十一日の午前三時半頃市内ケーキ街小島玉塲前に人集りしてゐるから何事かと覗げば主人と友人が拘引され五百弗ボンドを出して漸く釋放されたが酒興の上の喧嘩とは呆れ返つた話だ

愛慾地獄　三

—（八十三）—

「何のお覺悟を」

「それは書いて下さいますな。なまれず、その念所を押へられるなら、あなたは親恐ろしい人はないと」

「錦木さま。加納さまは近頃も忍び出たきやうな若侍がもつけれさ、たれも氣に留る者はなかつた。いはんや、それが横ぎつてゐるのです。つじ斬りのうはさのあることはよく承知してゐます。この小判は慾三郎が最初のつじ斬りで奪つたものであるから、間違ひ屋の座敷で投げつけたものである事はいふまでもない。いへば、賢明な讀者は、錦木は殺人の及にかつて、死なうと覺悟してゐるのだ。さきに妙貞尼を迎へたのはそれとなく貞尼を告げるためであつた。錦木は殺人の罪に合點されたのであるが、正しくその通りなのです。錦木は死をもつて殺人をいさめやうと決心しました。廊人の狂及び彼が自分の死骸の懷を探ることがなければ自分が倒れて、その惡業をあらはす機會を與へる筈だ。然るに錦木はさもつけないで、つた時、すぐ手に觸れるやうに、つた一人、夜道の島原田畝を血の涙で認めた遺書をそれら懷紙に包んだ數枚の小判を胸に撫でつけて、錦木は「はいつ」

酒興から喧嘩す

昨十一日の午前三時半頃市内ケーキ街小島玉塲前に人集りしてゐるから何事かと覗げば主人と友人が拘引され五百弗ボンドを出して漸く釋放されたが酒興の上の喧嘩とは呆れ返つた話だ

愛慾地獄　三

—（八十三）—

「何のお覺悟を」

「それは書いて下さいますな。なまれず、その念所を押へられるなら、あなたは親恐ろしい人はないと」

「錦木さま。加納さまは近頃も忍び出たきやうな若侍がもつけれさ、たれも氣に留る者はなかつた。いはんや、それが横ぎつてゐるのです。つじ斬りのうはさのあることはよく承知してゐます。この小判は慾三郎が最初のつじ斬りで奪つたものであるから、間違ひ屋の座敷で投げつけたものである事はいふまでもない。いへば、賢明な讀者は、錦木は殺人の及にかつて、死なうと覺悟してゐるのだ。さきに妙貞尼を迎へたのはそれとなく貞尼を告げるためであつた。錦木は殺人の罪に合點されたのであるが、正しくその通りなのです。錦木は死をもつて殺人をいさめやうと決心しました。廊人の狂及び彼が自分の死骸の懷を探ることがなければ自分が倒れて、その惡業をあらはす機會を與へる筈だ。然るに錦木はさもつけないで、つた時、すぐ手に觸れるやうに、つた一人、夜道の島原田畝を血の涙で認めた遺書をそれら懷紙に包んだ數枚の小判を胸に撫でつけて、錦木は「はいつ」

スタクトン（十二日）

水利と發電を兼ねたメロン・ダム完成

將來ダム設定の好資料

メロン・ダムは過日工事竣成に至り本日竣工の運びとなつたが、北加二百五十名の新聞記者は落成式祝典に招待され今日は盛大なる祝賀會がこのダムで催される場所はスタニスロー河上流である

▲このダムの百十二萬英加の土地に一帯の深さに水を供給し得るばかりでなく灌漑水を貯へると同時に發電機を据つけ三萬六千馬力の水力電氣を起し中加平原一帯に供給することが出來ていはゆる兩得を目的として

▲設計された新近式のダム氏一人であるがこの盛大なる卒業式に有名なるチエスター・ロールエル氏は總長ノールエル氏と共に新に太平洋大學博士會の推薦により博士號を授與せられ同氏は

▲皆濟となり四十年の後には二重の配當を受けることは確実である。

▲ダムの熊谷都二氏は新キャンプ開きの祝ひに昨十一日夜三樹家村雲を招き浪花節會を催した

●熊谷氏キャンプ開き　リバサイドの熊谷都二氏は新キャンプ開きの祝ひに昨十一日夜三樹家村雲を招き浪花節會を催した

太大卒業式にローエル氏博士號を受く

昨十日太大學卒業式に日本人側でグラジュエートしたのは重田氏一人であるが、この盛大なる卒業式に有名なるチエスター・ロールエル氏は總長ノールエル氏と共に新に太平洋大學博士會の推薦により博士號を授與せられ同氏は

●重田氏卒業祝と謝恩會　今日太平洋大學を卒業したる重田氏のため學友十數名は十日午後六時半中ごろ集まり会合し卒業祝賀會を催し八時半から打揃つて晩餐會を催し八時半から打揃つて基督教會における重田氏の卒業演説會に臨んだ出席多く盛會であつたと

ローダイ通信

岡島金彌氏は過般當地經由で

日本テニス順位

日本庭球倶楽部は去る日曜日本年度ランキングを決定したが今年横川は春原を破り第一位を占め順位は、一前川二倉田、三春原、四橋田、五藤井、六高橋、七河本、八中村政、九中村實、十沖山等である

横濱丸で記者招待

十日午後六時から興船横濱丸に乗船し一切を寄せて出帆し午後七時半から晩餐會を催し八時半から打揃つて基督教會における重田氏の卒業演説會に臨んだ出席多く盛會であつたと

船の女給に日本娘

今度横濱から桑港に入つたグランド號には日本娘の女給が日本人客に前かけ姿で乗込んでゐるので調べてみると實はメールライ

濟生十三年

宮坂警師離國

日本病院の宮坂ドクターは一九一四年三月來須以來國際社會保健のため私利を顧みずよく多くの同胞患者のため最善を盡したが、近日愈々帰國の運びとなつたので當地英字新聞及邦字新聞記者家兄の長逝に遭ひ家事上歸國すの止むを得ざることになり爾來永い間の醫務は六月限りにて一切を家庭醫師に委し七月中殘務の整理をなし八月十六日發の春洋丸で家内を歸國させ宮坂氏は直に歐州に赴く事となつたと

●ピンズー　日本人の水店玉塲等に盛んに日本人を扇動しなりたる色黒いピンズーは中村水菓店にて警察の車に積まれ十一日拘引さる

日本放送

KJR

十一日の夜中に早稲田選手團事務日本協會員がなつたプログラムは未だ決定しないが早大野球選手川村領事及日本協會の代表者で外に日本音樂も加へる事になつてゐる

二時から四時の間に特別強電波を使つて日本の間に放送することに決定した

▲西洋料理講習會は開かん瀬戸氏を講師とした西洋料理講習は大成功を收めたるに刺戟されたローダイ有志夫人は是非同地にも同樣の講習會を開かべく御買ひ求めしたいとの希望を有し目下寄り一しの希望を有し目下寄り一協議中であるとの

シャトル（十日）

十弗、同益井嶋より五弗何れも櫻亞學園へ寄附す▲アキヤンボ業會ほ隔月定例集會を日會々館に開催し種々具體的の重要事項

▲實業會例會八日ローダイ實

愈々凶作

フルーツは

ラク四番の菊地藤定氏夫人は北原產院にて次女▲廣島縣人フレ佐々木貞氏は十弗日當宗聖書學院生產は春物より秋物まで本日の されたローダイ有志夫人は是非 ざる有樣である

▲皆濟となり四十年の後には二重の配當を受けることは確実である。

▲ダムの熊谷都二氏は新キャンプ開きの祝ひに昨十一日夜三樹家村雲を招き浪花節會を催した

●熊谷氏キャンプ開き　リバサイドの熊谷都二氏は新キャンプ開きの祝ひに昨十一日夜三樹家村雲を招き浪花節會を催した

櫻賞

アブリカ	二三九
ピーチ	二〇
プルーム	九六八
合計	九七五

一九二六	一九二七
七二八	三三三
二〇	四三
三九五	四三

富市ラヂオ放送局ケー・ゼーアールにては今回早大野球團來

The Japanese American News
THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN
K. ABIKO, PUBLISHER AND EDITOR
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
ENTERED AT S. F POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
ONE YEAR $11.00
SIX MONTHS ..... $ 5.50
ONE MONTH ..... $ 1.00
SINGLE COPY ..... 5 CENTS

The Recent Literature Of Japan

By Kan Kikuchi
(In Chuo Koron)

Japanese literature, as compared to other learning and cultural attainments, is quarter of a century behind that of Europe.

With the Restoration of 1868, Japan implanted learning and and culture from western countries, and attained high mark in 40 years, which can be favorably compared with Europe and America.

On the other hand, literature is quarter of a century behind. The Japanese literary circle about 1890 was completely detached from Europe. Contacts began slowly by 1895, and brought about a new stage of literature by 1910, marked especially by the implanting of naturalism. Naturalism flourished in Europe toward the latter part of the last century and its transplanting in Japan was twenty to thirty years after that, Japan took into her literary system every school of European writers, and not only pulled it up to the same level with that that of other nations, but reached the present position which is often described as the first in the world in its literary influence.

Naturally, looked from the point of view of literary history, Japanese literature before 1908-1910 belongs to the developmental stage and cannot be compared with the brilliancy of the period after 1908-1910 and the Taisho Era.

Literally speaking, there is no other period during which every available school of western writers was read and studied than Japan of the Taisho Era. As America is often called the melting pot of the races, Japan is the melting pot of western literature. There will be no nation comparable to Japan which so alertly and quickly and almost covetously imported Russion literature; also Northern European, French, and English literature, for that matter. There will be no nation like Japan which so thoroughly digested Strindberg, Ibsen, and Tolstoi. I think there is absolutely no country in the world where there are so many young men richly endowed with literary sentiments as in Japan. I remember once reading Gordon Craig's book in which Japan was ranked second out of eight countries in the amount of translation literature. Japan must have ranked either first or second in the work of translating all sorts of foreign literature. How many foreign literary products had been translated without permission, thus violating the copyrights of many an author on account of the decided difference of the Japanese language! It is safe to state, though nothing can be stated authentically without statistics, that no other country excels Japan in translation literature.—J. S. C. A. Bulletin.

(To be continued)

STOCKTON GIRLS GIVE SONG RECITAL BEFORE PHILOMATHEAN CLUB

3 Japanese Girls Delight Capacity Audience at Recital

"We are three little maids from school," was the lilting refrain that resounded through the appreciative atmosphere as the trio, Kaneda, Margie Kitahara, and Rosie Hasegawa, sang Sullivan's noted composition from Mikado.

At a song recital held by by the pupils of Mrs. McAdam Yerbury last Wednesday evening at the exclusive Philomathean Club house of Stockton, the three diminutive Japanese girls, dressed in the costumes of old Japan, occupied the stellar attraction of the entire program.

Miss Kaneda then followed with her solo recital of "Slumber Song of Izumo" (by Ross) and "Sleigh" (by Konntz).

Miss Kitahara delighted the audience with her "The Sun Whose Ray" (from Mikado); "Kanega narimasu", and "Kaero, kaero" (both by Yamada).

Miss Hasegawa, petite prima donna, received many favorable comments for her excellent confidence, poise and dramatic rendering of "One fine day" (from Madam Butterfly).

SCENE FROM "MADAME BUTTERFLY"

The tragic scene from "Madam Butterfly's farewell" carried with it great emotion and absolute realism.

There were approximately 300 in the audience to hear the 22 different numbers of the program.

S.F. BLAZING ARROW BOYS GIVE BIG ENTERTAINMENT

Yells, Songs, Addresses, Stunts, Musical Numbers And Three Plays Are Features of Big Show At San Francisco Kinmon Gakuen on Friday

I had often heard the "rep"
Of the Blazing Arrows "pep."
But, being a man from Missouri
I had to really go and see,
Was I convinced? Wow!
I was shown—and how!
Those boys put over a show,
That's best this year in Frisco!
—Iwao Kawakami.

"Blazing Arrows, rah-rah-rah, Blazing Arrows, ra-ay!"

The walls of the Kinmon Gakuen shook as the big entertainment of these San Francisco boys started off with a bang at eight o'clock on Friday night.

MR. SUZUKI IS CHAIRMAN:

With Mr. K. Suzuki, chairman of Boys' Work Committee of the Japanese Y. M. C. A. as the presiding chairman, the green curtain was drawn aside on the first number in the program—the Blazing Arrow boys in mass on the stage, forming a crimson "Y." From lusty throats in perfect harmony, came the stirring song: "Y. M. C. A." and yells led by Tsune Baba and followed by a welcome address by the president of the Blazing Arrows, Yasuo Abiko. Following his speech, the curtain was drawn aside again on the "Bear Cubs Ritual" led by Koji Murata.

Next was the first musical number on the program—a violin and piana duet by Mrs. G. Parsons and Mrs. N. P. Abbott. Their first selection was so good it received an encore and they were forced to play another.

DR. COMPTON IS MYSTIFYING:

With the simplest implements, such as sticks, strings, eggs, boxes and a hat, Dr. G. Compton completely mystified the audience, and he lived up to "Magic and Mystery."

Tumbling and pyramid stunts were next with Pioneers and Bear Cubs led by Koji Murata and Isamu Yamakawa.

A trumpet duet with Mr. Bender and Hisashi Moriyama then followed and their playing was so good, they received much applause and were forced to play another selection: "When You Waltz With the One You Love."

A vocal solo was then given by Mrs. Abbott and she also received an encore and complied with another song.

"LAST REHEARSAL" FUNNY PLAY:

Before the intermission a play "The Last Rehearsal" was given by the younger boys. It was an uproarious comedy concerning the joys and sorrows of a stage manager and his company in "The Last Rehearsal." The cast was as follows:

General—Shigeru Koba
Spy—Isamu Yamakawa
Orderly—George Hata
Carpenter—Kimio Obata
Ashman—Harry Madokoro
Stage manager—Sumio Miyamoto

In the intermission, ice cream bricks were sold by the Blazing Arrow boys and "every vender quickly sold out his goods."

MR. TOMIZAWA GIVES ADDRESS:

After the intermission, a speech was given by Mr. K. Tomizawa, executive secretary of the Japanese Y. M. C. A. who stressed the need of building new Y. M. C. A. organizations and urged the Japanese people to raise the fund necessary for the purpose.

After his talk, a saxaphone solo was given by Kotaro Oku, accompanied by Miss Saku Baba. This was followed by a harmonica solo by Yoshimi Motoyoshi which delighted the listeners so much, he had to give another selection.

A "Pickanny Minstrel Show of 1927" was then pulled off by the Pioneers,, which aroused considerable mirth and laughter by singing and jesting in blackface.

A piano solo was then given by Newton Tani and he, being heartily applauded, obliged with another selection.

PLAY GIVEN IN JAPANESE:

A Play in Japanese: "Manjuno-nai-kuni" was next presented by the Hi-Y members and it went over big with the first generation people in the audience.

A saxophone duet then followed with Yoshimi Motoyoshi and Koji Murata blowing melancholy bubbles through their golden instruments.

LAST PLAY IS KNOCK-OUT

The last, but not the least was a "mad-cap mellowdrama" by the Comrades called "Ding-a-ling." The play concerned the dark doings of a shyster employment agency and the final denouncement when four irate employers stormed the agency for the services of a "beeg, strong man" who had promised to be in four places at four o'clock in the afternoon. The cast was as follows:

Morgan Shyster, an employment agent—Kazuo Kaneko.
Fritz Katzendoodle, who wants a job—Tadashi Fujita.
Pietro Vanucci, a wine maker—Susumu Yamakawa.
George Bones, a bell-boy—Tsune Baba.
Reuben Corntassel, a farmer—Siberius Saito.
Heine Grauerholz, a sausage man—Shuichi Miho.

With "Blazing Arrows, rah-rah-rah, Blazing Arrows, ra-ay!" the entertainment came to an end.

A Moonlight Sonata

(By Norman B. Uyeda)

A midnight nuisance
Is that cat.
Meow's all night,
Just for a rat.
It's perfectly all right
For his appetite.
But keeps me wide awake
All through the night.
And so tonight,
I'll stay up and shoot him!
And watch his nine noted lives,
Grow dark and dim.

Stockton Yamato Cubs Hold Election Meeting

At the last meeting of the Stockton Yamato Cubs, the much-delayed election of the Captain, and assistant Captain was held; and as a result, "Whizz" Nakahara was elected Captain and "Frenchy" Yamasaki assistant Captain.

With the conclusion of the meeting, an interesting lecture on baseball was given to the members of the Cubs by "Bear" Nushida, Captain and star pitcher of the Yamato All-stars. The lecture which consisted of numerous plays and fundamental rules governing baseball, as well as trick plays, lasted for more than two hours, and the members came out much wiser than when they went in.

JAPANESE GIRL IS VALEDICTORIAN AT MADERA UNION HI

Marjorie Itanaga Speaks On "Second Generation Japanese"

"Our fathers and mothers are doing their best to attain an Americanization goal for us. Their trials and hardships cannot be compared with those of the younger generation," stated Miss Marjorie Itanaga, 17-year-old valedictorian of the class of 1927 of Madera Union High school, at the commencement exexercises held Thursday night. Her topic was "The Second Generation Japanese."

"They (the seccond generation) are the pioneers of the apanese race in this country, so thier lot is difficult, just as was that of the colonial settlers of America who went through an immeasurable degree of suffering."

She also said that there is an opportunity for the second generation to take the best of the culture of their parents and combine with it the best of what they may gain from the American education. The importance of the position of the second generation in the matter of the relationship between Japan and America was stressed.

In conclusion, Miss Itanaga quoted very effectively the following pledge which won the prize for a thirteen year old American-born Japanese girl last year:

"I pledge allegiance to you, Flag of my United States, in word and deed. I believe that you will help me to be a loyal citizen, both in peace and in war. I believe that your stars are the shining symbol of the eternal brotherhood of men in this world. 'Old Glory,' as I stand and salute your heroic colors of Red, White, and Blue, I promise to follow your ideals of Liberty, Justice, and Peace, not only for America but for the world."

MISS ITANAGA IS HONOR STUDENT:

The valedictorian's name was announced as one of the three honor students to receive the seal of the California Scholarship Federation on her diploma. Forty-five students graduated.

Approximately 1,000 persons atended the exercises which was held in the school auditorium.

Afterwards, a group of friends motored to Itanaga home where a supper in honor of Miss Itanaga was held.

Fresno Girls Hold Party For Popular Bride-Elect

Miss Ayako Okuda Presented with Beautiful Gift

Miss Ayako Okuda, whose marriage to Mr. Okamura of Bowles is planned for next Thursday, had a party given in her honor by a group of her college girl friends on June 9.

She received a set of dishes, which was presented to her by Misses Yoneko Toyada, Isami Outa, Kazuko Matsumura, Sadie Hori and Tosato Kawai. Miss Fumiko and Jeanette Kawai were also among those present. The rest of the afternoon was spent in singing and signing each other's autographs.

Stockton High To Hold Commencement Thursday

The commencement exercises of the Stockton High School will be held next Thursday, June 16, in the school auditorium, from 7 p. m. Nine Japanese students will receive their diplomas at that time. They are: Toshiko Hasegawa, Haruo Hotta, Mikio Itaya, Kazu Kanagawa, Fumiko Kaneda, Minoru Matsushima, Junichi Nakashima, Charles Usui, and Takeo Yokoi.

BOWLES YOUNG PEOPLE SPONSOR GRADUATION PARTY MONDAY NIGHT

Four Graduates Are Honored at Reception

The young people of Bowles held a very successful graduation party in honor of the public school and Nippon Gakuen graduates last Monday evening at the church.

Isamu Namba presided over the reception, while Y. Kumatani from the boys and Kofumi Shingawa from the girls delivered the congratulatory speeches. Instructor Handa also congratulated the new graduates. Fumiko Namba responded in behalf of the graduating students, and this was followed by "dai-nishiki" program, in which games and refreshments took a prominent part.

The following are the graduates:

High School—Toshio Namba; Nippon Gakuen—Tamaye Kumatani, Hiroshi Arakawa, and Fumiko Namba.

THINGS THAT NEVER HAPPEN

TSUKI-SARAYE
安全
イージー月さらへ
婦人科專門米國醫學博士ケーレー氏創製、獨乙醫博士パークス氏推奨證明の流經專門イージー月さらへは前記ケーレー博士が多年の研究に依つて子宮特効劑 Ergotin (Bonjean) 並に Aloe を主劑として之れに Ferrous Sulphate Drid 及特種の揮發油其他を特異の配合を以つて調製した流經一方の藥劑奏効適確且つ安全な點に於て最も理想的新製劑なり
月經
閉止四ヶ月以内に本劑を服用すれば、確實に奏効應用の目的を達する事が出來る。新界の大家ケーレー博士の通經專門藥は其流經至極イージーにして胃腸や身體を害せず、副作用的身體の變化は當時も將來も絶對になきを以て今や現代婦人間に於て最も實用歓迎さる。
定價一週間分五弗 (郵送料不要)
THE IWAKI DRUG CO.
210 E. First Street, Los Angeles, Calif. U. S. A
發賣元
岩城ドラッグ商會
加州羅府東一街二〇一 (Tel. VA 9110)

SAFE-T-FIRST
殺菌藥座
セーフテーブースト
本劑は!
體温に依り一二分に解け、膣内にてコロイド化せる持續性の強い殺菌泡を發生し總ての毒菌、生菌を殘らず擴散する。ハフキン博士の方劑にして完全なる障壁を殺菌の重復作用をなす。確實なる膣内殺菌劑なり。
「時代の要求は母の爲に終に此新劑を生めり」
"God helps those who help themselves"
「爽快にして安全無害」
代價二弗=五弗 (郵送料不要)
岩城ドラッグ

麻病ゴノキール
男子の「淋病」
男子の淋病急性デ疼痛激シク腰汗或ハ血ノ出テ惱ム者、尿意頻繁其都度痛ミ惱メル者、慢性デ時々發病スル者、淋滴又ハ混濁ヲ取レス者其ガコジレテ膀胱加答兒或ハ膀胱炎、攝護腺炎トナリテ苦惱スル者。
婦人の「消渇」
婦人ハ男子ノ樣ニ激シク感ゼヌガ常ナレドモ男子ノ淋疾ト同ジク尿意頻繁、痛ミヲ感ジ腰汗ヤ下り物ニアテテ下腹痛ミ疲倦ヘ時々惡寒シテ遂ニハコジレテ子宮ヤ膀胱ヲ侵サレテ惱ミ苦シム者。
(生成) 本劑獨逸藥學博士ハフキン氏多年ノ研究ニ依リ Santalase 屬植物ノ揮發油並ニ Caesalpiniaceae 屬植物ノ樹脂液ヲ主劑トシ之レニ Pd. Cubeba. Qum Terpentin. Oil Wintergreen 等ヲ特異ノ配合ヲ以テ調製シタ新製劑デアツテ淋疾治療劑中最モ權威ト信用ノアル本劑ハ其鋭敏ナ化學的作用ニヨツテ最モ迅速ニ確實ナ偉效ヲ奏シ膀胱ニ何等ノ副作用ヲモ及ボス事ナシ
定價一週間分五弗 (郵送料不要)
定價四週間分九弗 (郵送料不要)
RHOEFFKEN'S Gonokeel
Dose: 2-3 tablets three times a day after each meal.
Manufactured by THE IWAKI CHEMCAL CO. LOSANGELES U.S.A
50 tablets
岩城ドラッグ
GONOKEEL